

GLOSSAR der umweltschutzrelevanten Begriffe

ENGLISH - DEUTSCH

abandoned vehicle	abgestelltes Fahrzeug (= verlassenes Fahrzeug)
abandoned industrial site	Altstandort
abandoned site	Altlast
abandonment	Stilllegung
abatement measures	Vermeidungsmaßnahmen
abiotic environment	abiotische Umwelt
above ground landfill	oberirdische Deponie
absorption (exposure)	Absorption (biologisch)
absorption surface	Absorptionsoberfläche
acceptable daily intake value	ADI – Wert
acceptable risk level	zulässiges Risikoniveau
access to administrative documents	Zugang zu Verwaltungsdokumenten
access to courts	Zugang zu Rechtspflege
access to culture	Zugang zur Kultur
access to the sea	Meereszugang
accession countries	Beitrittsländer
accident source	Unfallursache
accidental release of organisms	unfallbedingtes Freisetzen von Organismen
according to regulations/rules	ordnungsmäßig
accounting	Buchführung
accounting system	Rechnungswesen
accumulation in body tissues	Anreicherung im Körpergewebe
acid binding capacity	Säurebindungsvermögen
acid deposition	Säureablagerung
acid rain	saurer Regen
acidification	Versauerung (des Bodens oder der Gewässer)
acidification	Versauerung
acidity	Acidität
acoustic comfort	akustisches Wohlbefinden
acoustic filter	akustischer Filter
acoustic insulation	Schallisolierung
acoustic level	Geräuschpegel
acoustic property	akustische Kenngröße
acp	AKP
act	Gesetz
act (to) in pursuance with	richten (sich nach etwas)
Act on Granting Priority to Renewable Energy Sources (Renewable Energy Sources Act)	Erneuerbare-Energien-Gesetz
Act on Protection Against Hazardous Substances (Chemicals Act) (ger.)	Gesetz zum Schutz vor schädlichen Stoffen (Chemikaliengesetz)
Act on the Control of Harmful Substances (Chemicals Act) (ger.)	Gesetz zum Schutz vor schädlichen Stoffen (Chemikaliengesetz)
Act on the Sale of the Electricity to the Grid	Stromeinspeisungsgesetz

Act on the Transportation of Dangerous Goods (ger.)	Gesetz über die Beförderung gefährlicher Güter
actinide	Actinoid
action of opposition	Anfechtungsklage
activated carbon	Aktivkohle
actual traffic	Wirklicher (realer) Verkehr
acute aquatic toxicity	akute aquatische Toxizität
address	Ansprache
address directory	Adressenverzeichnis; Adreßbuch
administration	Verwaltung
administration unit	Verwaltungseinheit
administrative decision	Verwaltungsakt
administrative fiat	Verwaltungsvorschrift
Administrative Procedure Act	Verwaltungsverfahrensgesetz
administrative region	Regierungsbezirk
administrative regulations	Verwaltungsvorschrift
adopt (to)	annehmen (Regelung), verabschieden
adsorbed water	Adsorptionswasser
adsorption	Adsorption
adsorption surface	Adsorptionsoberfläche
advection	Advektion
advisory board	Beirat
Advisory Council on the Storage and Transport of Substances Hazardous to Waters	Beirat "Lagerung und Transport wassergefährdender Stoffe"
aeration	Belüftung
aeration zone	Aerationszone
aerobic	aerob
aerobic degradation	aerober Abbau
aerometer	Aräometer
afterburner	Nachbrenner
aftercare	Nachsorge
aftercare operations	Nachbetreuung
aftertreatment	Nachbehandlung
agency transactions	Vermittlungsgeschäfte
agenda	Tagesordnung
Agenda 2000	Agenda 2000
Agenda 21	Agenda 21
agreement	Abkommen (zweiseitige Übereinkunft)
agricultural planning	Agrarplanung
air classification	Windsichten
air emission	Luftemission
air intrusion (better than penetration of air) into gas collection systems	Eindringen von Luft in Gasdrainagen oder Gassammelleitungen
air pollutant	Luftschadstoff
air pollutants	Luftverunreinigungen
air pollution	Luftverschmutzung
air quality	Luftqualität; Qualität der Außenluft
Air Traffic Noise Act (ger.)	Fluglärmsgesetz
airnet (topic based monitoring network)	Airnet (Beobachtungsnetz zur Luftqualität)

alcalinity	Alkalinität
allocation of responsibilities	Kompetenzverteilung
alluvial forest	Auwald
alternate	Stellvertreter; stellvertretendes Mitglied
ambient air	Außenluft
ambient air quality	Luftqualität
ambient temperature	Umgebungstempertatur
amendment	Abänderung
amendment of the ordinance	Änderung der Verordnung
ammonium	Ammonium
amount; quantity	Menge
Amsterdam Treaty	Vertrag von Amsterdam
anaerobic	anaerob
analysis	zukunftsorientierte Analyse
analysis and integrated assessment	Analyse und Integrierte Bewertungen
analytical method	Analysenverfahren
annealing residue	Glührückstand
annex	Anhang
annoyance	Belästigung
annoyance due to noise	Lärmbelästigung
annual report	Jahresbericht
annual work programme (awp)	Jahresarbeitsprogramm
anthropogenic	anthropogen
apparent off	Schein-Aus
appeal against (to)	anfechten
appendix	Anhang
application (to)	Anwendung (auf)
application of substances to the land	Auftragung (Aufbringung) auf den Boden
applies	gilt
apply (to)	anwenden
apply accordingly (to)	gelten (entsprechend)
approach	Ansatz
approval	Genehmigung
approval procedure	Genehmigungsverfahren
approved	unterzeichnet
approved facility	zugelassene Anlage
approximation;	Schätzung
aqua waters	AQUA-Gebiete
aqueous waste	flüssiger Abfall
arable land	Ackerlandfläche
arctic environment	arktische Umwelt
area planning	Regionalplanung
area under the national jurisdiction of a state	Bereich der nationalen Rechtsprechung eines Staates
arid	arid
aridity index	Ariditätsindex
artificial	künstlich
artificial groundwater recharge	Grundwasseranreicherung
artificial reproductive technique	künstliche Fortpflanzung

artificial satellite	künstlicher Satellit
artificial sealing liner	Kunststoffdichtungsbahn
asbestos	Asbest
asbestos cement	Asbestzement
asbestosis	Asbestose
asean	Asean
asphalt cement	bituminöse Bindemittel
assay	Untersuchung
assessment	Bewertung; Beurteilung
assignment criteria (better than allocation criteria)	Zuordnungswerte (im Entwurf der EU Deponierichtlinie verwendet)
assimilation	Assimilation
association	Verband
Association of German Cities and Towns	Deutscher Städtetag
assure (to)	versichern
astronautics	Astronautik
at federal level	auf Bundesebene
at Land level	auf Länderebene
at regional level	auf regionaler oder kommunaler Ebene
Athens Charter	Charter von Athen
atmosphere	Atmosphäre
atmospheric aerosol	Atmosphärisches Aerosol
atmospheric chemistry	Atmosphärenchemie
atmospheric circulation	atmosphärische Zirkulation
atmospheric composition	atmosphärische Zusammensetzung
atmospheric emission inventory guidebook	Handbuch zur Luftemissionsinventarisierung
atmospheric humidity	Luftfeuchtigkeit
atmospheric inversion	atmosphärische Inversion
atmospheric layering	atmosphärische Schichtung
atmospheric monitoring	atmosphärische Überwachung
atmospheric ozone	atmosphärisches Ozon
atmospheric particulate	atmosphärischer Schwebstoff
atmospheric pollution	Luftverschmutzung
atomising burner	Zerstäubungsbrenner
atrazine	Atrazin
attribution	Zuteilung
audio-visual equipment	audiovisuelle Ausstattung
audio-visual presentation	audiovisuelle Darstellung
audit	Audit
autecology	Autökologie
authorisation	Befugnis
authorisation	Ermächtigung; Genehmigung
authority	Behörde
automatic detection	automatischer Nachweis
automobile industry	Automobilindustrie
avalanche	Lawine
avalanche protection	Lawinenschutz
average	Mittelwert
aviation law	Luftfahrtrecht

aviculture	Vogelzucht
avifauna	Avifauna
awards committee of the european information association (eia)	Preisverleihungskomitee der EIA
background level	Hintergrundwert
background noise	Hintergrundgeräusch
background radiation	Hintergrundstrahlung
bacterial bed	Nährboden
bactericide	Bakterizid
bacteriological pollution	Bakteriologische Verunreinigung
bacteriology	Bakteriologie
bacterium	Bakterie
balance	Bilanz; Gleichgewicht
balance (economic)	Bilanz (Betriebswirtschaft)
balance (process)	Bilanzierung
balance of materials	Stoffbilanz
balancing of interests	Interessenausgleich
baler	Ballenpresse
ban	Verbot
bank (land)	Ufer
bank filtrate	Uferfiltrat
bank filtration	Uferfiltration
bank fixation; embankments	Uferverbau
bank protection	Uferschutz
bank reinforcement	Uferbefestigung
banking	Bankwesen
barium	Barium
barrier beach	Strandwall
barrier reef	Barriereriff
base (chemical)	Base (chemisch)
Basel Convention	Basler Übereinkommen
Basel Convention	Basler Abkommen
baseline monitoring	Grundüberwachung
basic food requirement	Grundnahrungsmittelbedarf
Basic Law (Constitution of the Federal Republik of Germany)	Grundgesetz
basic obligations; - duties	Grundpflichten
basic principle	Grundsatz
basic research	Grundlagenforschung
basic tool (basic software)	Basis-Software
basicity	Basizität
basidiomycete	Basidiomycet
basin	Flussgebiet
bastardisation of fauna	Faunenverfälschung
bastardisation of flora	Florenverfälschung
batch process	Diskontinuierliches Verfahren
bathing freshwater	Badegewässer (Süßwasser)
bathing seawater	Badegewässer (Meerwasser)
bathing water	Badegewässer

battery disposal	Batterieentsorgung
bay	Bucht
beach cleansing	Strandreinigung
beaching	Strandung
bearing capacity	Tragfähigkeit
bed ash	Schlacke
bed load	Geschiebe
bee conservation	Bienenschutz
beef cattle	Schlachtrind
behavior of substances	Stoffverhalten
behaviour pattern	Verhaltensmuster
behavioural science	Verhaltenswissenschaften
beneficial organism	Nützlichling
benefit	Nutzen
bental	Benthal
benthic division	Gewässerboden
benthic ecosystem	Benthisches Ökosystem
benthos	Benthos
benzene	Benzol
benzopyrene	Benzopyren
Bergerhoff gauge/sampler	Bergerhoffgefäße
Berne convention	Berner Konvention
beryllium	Beryllium
best available technology	beste verfügbare Technik; Stand der Technik
best practical environmental option (bpeo)	bestanwendbare Möglichkeit in Hinsicht auf die Umwelt
best practical mean (bpm)	bestanwendbare Möglichkeit
beta radiation	Betastrahlung
beverage	Getränk
beverage can	Getränkedose
beverage industry	Getränkeindustrie
bibliographic information system	bbliographisches Informationssystem
bibliography	Bibliographie
bifurcation	Bifurkation
big game	Großwild
bilge oil	Bilgenöl
bilge water	Bilgenwasser
bill	Gesetz
bioaccumulation	Bioakkumulation
bioaccumulative pollutant	bioakkumulativer Schadstoff
bioavailability	Bioverfügbarkeit
biochemical method	Biochemische Methode
biochemical oxygen demand	biologischer Sauerstoffbedarf
biochemical oxygen demand (BOD)	bochemischer Sauerstoffbedarf (BSB)
biochemical process	biochemischer Vorgang
biochemical substance	biochemische Stoffe
biochemistry	Biochemie
biocide	Biozid
bioclimatology	Bioklimatologie

biocoenosis	Biozönose; Lebensgemeinschaft (biol.)
bioconcentration factor	Biokonzentrationsfaktor
bioconcentration factor	Biokonzentrationsfaktor
biodegradability	biologische Abbaubarkeit; Bioabbaubarkeit
biodegradable	biologisch abbaubar
biodegradable pollutant	biologisch abbaubarer Schadstoff
biodegradation	biologischer Abbau
biodiversity	biologische Vielfalt; Biodiversität; Artenvielfalt
biodiversity convention	see International Convention on Biodiversity
bioethics	Bioethik
biofiltration	Tropfkörperbehandlung
biofuel	Biokraftstoff
biogas	Biogas
biogeochemical cycle	Biogeochemischer Kreislauf
biogeochemistry	Biogeochemie
biogeography	Biogeographie
biological activity	biologische Aktivität
biological analysis	biologische Analyse
biological attribute	biologische Eigenschaft
biological biodiversity	biologische Vielfalt
biological contamination	biologische Verunreinigung
biological cycle	biologischer Kreislauf
biological development	biologische Entwicklung
biological effect	biologische Wirkung
biological effect of pollution	biologische Schadstoffwirkung
biological engineering	Biotechnik
biological heritage	biologisches Erbe
biological indicator	Bioindikator
biological monitoring	Biomonitoring
biological nitrogen fixation	biologische Stickstoff-Fixierung
biological pest control	biologische Schädlingsbekämpfung
biological pollutant	biologischer Schadstoff
biological pollution	biologische Verunreinigung
biological process	biologischer Vorgang
biological production	biologische Produktion
biological property	Eigenschaft (biologisch)
biological reserve	biologisches Schutzgebiet
biological resource	biologische Ressource
biological test	Biotest
biological treatment	biologische Behandlung
biological waste gas purification	biologische Abgasreinigung
biological waste treatment	biologische Abfallbehandlung
biological wastewater treatment	biologische Abwasserbehandlung
biological water balance	Wasserhaushalt
biological weapon	biologisches Kampfmittel
biology	Biologie
bioluminescence	Biolumineszenz
biomarker	Biomarker

biomass	Biomasse
biomass energy	Energie aus Biomasse
biophysics	Biophysik
bioreactor	Bioreaktor
biorhythm	Biorhythmus
biosafety	Biosicherheit
biosphere	Biosphäre
biosphere reserve	Biosphärenreservat
biosynthesis	Biosynthese
biota	Flora und Fauna
botanical conservatory	Botanisches Glashaus
biotechnological hazard	Biotechnische Gefahr
biotechnology	Biotechnologie
biotic factor	biotischer Faktor
biotic index	biotischer Index
biotope	Biotop; Habitat; Lebensraum
biotope network	Biotopvernetzung
biotope order	Biotopordnung
biotope protection	Biotopschutz
biowaste	Bioabfall
bird of prey	Greifvogel
bird sanctuary	Vogelschutzgebiet
bird species	Vogelart
birth control	Geburtenkontrolle
bitumen	Bitumen
black coal	Steinkohle
Black Sea	Schwarzes Meer
blast furnace	Hochofen
bleaching agent	Bleichmittel
bleaching clay	Bleicherde
bleaching process	Bleichungsverfahren
blood	Blut
blue-green algae	Blualgen
boating	Bootsfahrt
bocage	Boskett
BOD	BSB (biochemischer Sauerstoffbedarf)
BOD ₅	BSB ₅
bog	Moor
boiler	Kessel
boiling point	Siedepunkt
Bonn Convention	Bonner Konvention
book of records	Nachweisbuch
bookkeeping	Buchhaltung
boron	Bor
botanical garden	Botanischer Garten
botany	Botanik
bottle bank	Flaschencontainer
bottle bin	Flaschencontainer
bottle cap	Flaschenverschluss

boundary crossing	Grenzüberschreitung
boundary layer	Grenzschrift
bovids	Bovidae
bovine	Rind
brackish water	Brackwasser
branch of activity	Tätigkeitsbereich des Unternehmens
breast milk	Muttermilch
breeding	Züchtung
breeding bird	Zuchtvogel
breeding technique	Zuchttechnik
brewing industry	Brauereiwesen
brick	Ziegelstein
bring and collect systems	Bring- und Holsysteme
bring system	Bringsystem
broad-leaved tree	Laubbaum
bromine	Brom
brooding	Brüten
brook	Bach
brushwood	Unterholz
Brussels additional agreement	Brüssler Zusatzabkommen
bryophytes	Bryophyten
bubble policy (emissions trading)	Glockenpolitik
budget policy	Haushaltspolitik
bug	Wanze
building block	Baustein (eines Baukastensystems)
building code	Baugesetzbuch
building component	Bauelement
building industry	Bauwirtschaft
building land	Bauland
building line	Baulinie
building material	Baustoff
building material industry	Baustoffindustrie
building permit	Baugenehmigung
building regulation	Bauvorschrift
building regulations	Bauordnungen
building service	Gebäudeausrüstung
building site	Baustelle
building trade	Baugewerbe
built surface area	Grundfläche
built use zone	Baugebiet
bulky (household) waste	Sperrmüll
Bundestag	Bundestag
bundestag publication (ger.)	Bundesdrucksache
business area; commercial area	Gewerbegebiet
business as usual development	„Weiter-so-Entwicklung“
business sector	Wirtschaftssektor
business zone	Kerngebiet
bye-law	Satzung
call for tender (invitation to tender)	Ausschreibung

cancel (to)	kündigen
capacity-building	Aufbau von Kapazitäten
capicity	Leistung
capillarity	Kapillarität
capillary water	Kapillarwasser
caracteristic water discharges	Hauptzahlen gewässerkundliche
carbon dioxide	Kohlendioxid
carbon dioxide generation	Kohlendioxidbildung
carbon tax	CO ₂ -Steuer
carcinogenic	kanzerogen
carcinogenicity	kanzerogene Wirkung; Kanzerogenität
cardboard	Pappe
carrying out of tasks (work)	Ausführung (von Ausgaben)
catalogue of data sources	Datenquellenkatalog
Catalogue of Substances Hazardous to Waters	Katalog wassergefährdender Stoffe
cataract	Katarakt
catchment	Flussgebiet
catchment database	Gewässereinzugsgebiets-Datenbank
center zone	Kerngebiet
central places	Zentralörtliches System
chairman	Vorsitzender
chairman of the management board (mb)	Vorsitzender des Verwaltungsrats
chairman of the scientific committee (sc)	Vorsitzender des Wissenschaftlichen Beirats
chairperson	Vorsitzende/r
chairwoman	Vorsitzende
challenge (to)	anfechten, herausfordern
channel (to) landfill gas away from the landfill (implies controlled collection)	sammeln, ableiten von Deponiegas von der Deponie weg
channel line	Stromstrich
channelisation	Kanalisation von Gewässern
charity organisation	karitative Organisation
Charter of European Cities and Towns Towards Sustainability	Charta der Europäischen Städte und Gemeinden
chemical	Chemikalie
chemical degradation	chemischer Abbau
chemical oxygen demand (COD)	chemischer Sauerstoffbedarf (CSB)
chemical substance	Chemikalie
Chemicals Act (ger.)	Chemikaliengesetz
chlorinated hydrocarbon	Chlorkohlenwasserstoff
chlorinated hydrocarbon	chlorierter Kohlenwasserstoff (CKW)
chlorofluorhydrocarbon (CFC)	FCKW (Fluorchlorkohlenwasserstoff)
chlorohydrocarbon	chlorierter Kohlenwasserstoff (CKW)
chronic aquatic toxicity	chronische aquatische Toxizität
chronic sources of oil	andauernde Ölverschmutzungsquellen
circulation	Kreislaufführung, Zirkulation
citizens initiative	Bürgerinitiative
citizens participation	Bürgerbeteiligung
city	Stadt
city state	Stadtstaat

civil (private) law	Privatrecht
civil liability	Haftung
civil servant	Angestellter im öffentlichen Dienst
claim	Anspruch
claim (to)	fordern
clean air plan	Luftreinhalteplan
clean production	saubere Produktion
clean products	saubere Produkte
clean technology	saubere Technologie
clean up	Sanierung
clean-up of the environment; ecological recovery	Umweltsanierung
clearance	Abstandsfläche
clearance decree	Abstandserlass
clearing house mechanism	Clearinghouse-Mechanismus
climate	Klima- (in Zusammensetzungen)
climate change	Klimaveränderung
climate change	Klimawandel
climate impact	klimatischer Einfluss
climate models	Klimamodelle
climate protection	Klimaschutz
climate warming	Klimaerwärmung
close material cycles	Stoffkreisläufe schließen
closed coverage type	Bauweise; geschlossene
closed drainage	abflusslose Gebiete
closed loop	geschlossener Kreislauf (technisch)
closed loop recycling	Kreislaufwirtschaft (technisch)
coal derived gas	Stadtgas
coal fired power station	Kohlekraftwerk
coastal and marine environment	Meeres- und Küstenumwelt
coaxial figure	Koaxialdiagramm
COD	CSB (chemischer Sauerstoffbedarf)
codisposal	Zusammendeponierung
coefficient of permeability	Durchlässigkeitsbeiwert
cogeneration plant	Block-Heiz-Kraftwerke
collateral provisions; collateral regulations	Nebenbestimmungen
collect (to)	sammeln
collection efficiency	Erfassungsgrad
collection of household refuse	Müllabfuhr
collection pipes	Sammelleitungen (Deponiegas)
collection systems	Sammelsysteme
collective task	Gemeinschaftsaufgabe
colloid	Kolloid
combined heat and power generation	Wärme- und Energieproduktion
combined heat and power generation (CHP)	Kraft-Wärme-Kopplung (Bem.: bei Stromerzeugung)
combined sewer system	Mischkanalisation
combining	Vereinigung
combustion efficiency (CE)	Verbrennungseffizienz

combustion plants	Feuerungsanlagen
comment	Stellungnahme
commentary	Stellungnahme
commercial area	Gewerbegebiet
commercial collection	gewerbsmäßiges Einsammeln (von Abfällen)
commercial development zone	Gewerbliche Baufläche
commercial fertilizer	Wirtschaftsdünger
commercial waste	Gewerbeabfall; Gewerbemüll
commercial zone	Gewerbegebiet
commission	Kommission
Commission Directive 2000/32/EC of 19 May 2000 adapting to Technical Progress for the 26th Time Council Directive 67/548/EEC on the Approximation of the Laws, Regulations and administrative Provisions relating to the Classification, Packaging and Labelling of Dangerous Substances	Richtlinie 2000/32/EG der Kommission vom 19. Mai zur sechszwanzigsten Anpassung der Richtlinie 67/548/EWG des Rates zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften für die Einstufung, Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Stoffe an den technischen Fortschritt
Commission for the Evaluation of Substances Hazardous to Waters	Kommission Bewertung wassergefährdender Stoffe
commissioner	Mitglied der Kommission; Kommissar
Committee of Regions	Ausschuß der Regionen
commodities	Gebrauchsgüter
commodity	Bedarfsgegenstand
common point of view	gemeinsamer Standpunkt
common property	Gemeineigentum
communal (district) association	Gemeindeverband
communal law	Gemeinderecht
communal property	Gemeindeeigentum
communal waste collection	kommunale Abfallsammlung
community	Gemeinschaft
community	Gemeinde
compacting	verdichten
compaction	Verdichtung
comparable data	vergleichbare Daten
compatibility	Verträglichkeit
compensation	Entschädigung
compensatory measures	Ausgleich- und Ersatzmassnahmen
competence to enact framework legislation	Rahmengesetzgebungskompetenz
competent	sachkundig
competition	Wettbewerb
competitiveness	Wettbewerbsfähigkeit
comply (to) with	richten (sich nach etwas)
comply (to) with (instead of to conform with)	übereinstimmen mit
composite sample	Mischprobe
composition (of)	Beschaffenheit
compost	Kompost
composting	Kompostierung
composting plant	Kompostierungsanlage; Kompostwerk
compression strength	Druckfestigkeit
compulsory	zwingend

compulsory typology (in urban land use planning)	Typenzwang der Bauleitplanung
concave riverbank	Gleithang
concern	Betrieb; Besorgnis; Sorge
conclude (to)	schlussfolgern
conclusions	Schlussfolgerungen
condensation nucleus counter	Kondensationskernzähler
Conference of the Parties (COP)	Vertragsstaatenkonferenz
confidence	Vertrauen
confidence interval	Vertrauensintervall
confirm (to)	bestätigen
confiscation	Einziehung (Beschlagnahme)
conflict of aim	Zielkonflikt
conflicts	Konflikte
conservation of nature and natural resources	Erhaltung der Natur und der natürlichen Ressourcen
Conservation of Wild Birds Directive	Vogelschutzrichtlinie
conserve (to)	erhalten (Umwelt schützen)
consider (to)	erwägen; in Erwägung ziehen; betrachten
consideration of adjacent uses	Rücksichtsnahmegebot
consignment notes	Begleitpapiere
consolidation (around a team)	Konsolidierung; Zusammenschluß
Constitution (Basic Law)	Verfassung (aber: siehe Grundgesetz)
constitutional court	Verfassungsgericht
construction waste (building and demolition waste)	Baustellenabfälle
consumer	Verbraucher
consumer items	Gebrauchsgüter
consumption	Verbrauch
consumption patterns	Konsumverhalten
container	Behälter
container system	Behältersystem
containment	Einkapselung (gefährlicher Stoffe)
containment (in nuclear industry)	Einschließung (in der Atomindustrie)
contaminated land	Altlast, kontaminiertes Land
contaminated site	kontaminierter Standort; verseuchter Standort
contaminated sites	Altlasten
contamination of effluent water	Abwasserbelastung
contest (to)	anfechten
contingency plans	Maßnahmenpoläne
continuing costs	Betriebskosten
continuity equation	Kontinuitätsgleichung
continuous operation	Dauerbetrieb
continuous stirred reactor	Durchmischungsreaktor
contract	Vertrag
contract management	Auftragsvergabe (Beauftragung Dritter)
contradiction	Widerspruch
contravention of environment laws	Umweltdelikte
contributor of	Verursacher von

control	Kontrolle
controlled wastes	überwachte Abfälle
controversial	strittig
convection	Konvektion
convention	Übereinkommen
Convention on Biological Diversity	Übereinkommen über die biologische Vielfalt
Convention on Long-range Transboundary Air Pollution	Übereinkommen über den weiträumigen grenzüberschreitenden Transport von Luftverunreinigungen
Convention on the Protection of the World Cultural and Natural Heritage	Welterbekonvention
convex riverbank	Prallhang
conviction	Überzeugung
cooling oils	Kühlöle
cooperation	Zusammenarbeit
Co-operation with Central and Eastern European Countries (CEECS)	Zusammenarbeit (oder Kooperation) mit mittel- und Osteuropa (MOE)
co-operative heat and power management = heat and power that are generated for the mutual consumption in industry and municipalities which are located close to industrial sites	Kooperative Kraft-Wärme-Wirtschaft
coordination requirement	Abstimmungsgebot
coppicing	Niederwaldbetrieb; Stockausschlagsbetrieb
corporate bodies	juristische Personen
corporation	juristische Personen
corrective action programme (instead of retrofit programme)	Nachrüstprogramm
corrosion	Korrosion
corrosive waste (damaging to human and organic tissues)	aggressiver Abfall
cost-benefit analysis	Kosten Nutzen Analyse
Council Directive	Richtlinie des Rates
council of ministers	Ministerrat
countercurrent (or counterflow) principle	Gegenstromprinzip
county corporates	Zweckverband
cradle to grave	von der Wiege bis zur Bahre
critical levels	Kritische Belastungswerte
crop failure	Ernteausfall
crude waste	Rohmüll
crusher	Brecher
cryology	Kryologie
cubic index	Baummassenzahl
cultural landscape	Kulturlandschaft
cumulated energy demand (CED)	kumulierter Energieaufwand
curbside collection	Holsystem (getrennte Sammlung)
current meter	Messflügel
current; flow	Strömung
curve	Ganglinie
cut-off trench	Schlitzwand

cutting oil	Schneidöle
cyanide, easiliy purgable	Cyanid, leicht freisetzbar
damage	Schaden
Darcy law	Darcy-Gesetz
database	Datenbank
decentralized concentration	Dezentrale Konzentration
decision to adopt an urban land use plan	Planfestsetzungsbeschluss
decision to draw up an urban land use plan	Planaufstellungsbeschluss
declaration analysis	Deklarationsanalyse
declaration of acceptance	Annahmeerklärung
declaration of intent	Absichtserklärung
decomposition	Abbau; Zersetzung
decontaminate (to)	Entgiften; dekontaminieren
decontamination	Dekontamination; Sanierung
decree	Erlass
deep	Kolk
definitions	Begriffsbestimmungen
deforestation	Entwaldung
degradable	abbaubar
degradation	Abtragung
degradation (of historical buildings)	Verfall (historischer Gebäude)
degradation (of soil)	Degradation (Bodendegradation)
degreasing	Entfetten
degreation	Abbau
degree of acidity	Säuregrad
demand	Anforderung; Bedarf
demand (to)	fordern
demands on	Anforderungen an
demolition waste	Bauschutt
demulsification	Emulsionsspaltung
density	Dichte
density of built use	Maß der baulichen Nutzung
density of development	Bebauungsdichte
denudation	Denudation
deodorization	Geruchsbekämpfung
deoiling facility	Entölungsanlage
department	Fachgebiet
department	Abteilung
depletion	Abbau
deposit (to)	deponieren
depression	Depression
depth of development	Bebauungstiefe
derelict land	Brache; (Industrie-)
desalination	Entsalzung
desalt (to)	entsalzen
desertification	Wüstenbildung
desorption	Desorption
destruction of a building	Gebäudezerstörung
desulphurization	Entschwefelung

desulphurization unit	Entschwefelungsanlage
desulphurize (to)	entschwefeln
detection limit	Nachweisgrenze
detergent	Detergentie
detoxicate (to)	entgiften
detoxification	Entgiftung
detoxify (to)	entgiften
detritus	Detritus
developing a site	Erschliessung
development site	Baugrundstück
development zone	Baufläche
diffusion	Diffusion
digested sludge	Faulschlamm
digestion	Faulung
dilute and disperse (to)	verdünnen und verteilen
DIN 18005	DIN 18005
direct landfill (waste deposit without pre-treatment)	direkte Deponierung
directive	Richtlinie (EU)
Directive 1999/45/EC of the European Parliament and of the Council of 31 May 1999 concerning the Approximation of the Laws, Regulations and administrative Provisions of the Member States relating to the Classification, Packaging and Labelling of Dangerous Preparations	Richtlinie 1999/45/EG des europäischen Parlaments und des Rates vom 31. Mai 1999 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten für die Einstufung; Verpackung und Kennzeichnung gefährlicher Zubereitungen
directorate general for environment	Generaldirektion für Umwelt
discard (to)	entledigen
discharge	Einleitung (von Abwasser)
discharge	Durchfluss
discharge coefficient	Abflussbeiwert
discharge (to)	kündigen
discharge curve	Durchflusskurve
discharge landfill gas (to) [implies uncontrolled release to atmosphere]	Entweichen von Deponiegas
discharge measurement	Durchflussmessung
discharge of wastewater	Abwassereinleitung
discharge system	Umleerverfahren
disinfectant	Desinfektionsmittel
disinfection	Desinfektion
disinfection plant	Desinfektionsanlage
dismiss (to)	kündigen
disperse system	disperses System
dispersion	Dispersion
disposable container	Einwegbehälter
disposal	Beseitigung; Entsorgung
disposal licence	Entsorgungsgenehmigung
disposal route	Entsorgungsweg
dispose (to)	entledigen

dispose of (to)	beseitigen
dispute (to)	anfechten
dissemination of information	Verbreitung von (der) Information
dissolved organic carbon	gelöster organischer Kohlenstoff
dissolved organic matter (DOM)	gelöste organische Substanz
distribution of jurisdiction	Kompetenzverteilung
district heating	Fernheizung
district heating company	Fernheizungsunternehmen
district heating station	Fernheizwerk
document	Dokument
domestic firing system	Hausfeuerung
dose-effect relationship	Dosis-Wirkungs-Beziehung
dose-response relationship	Dosis-Wirkungs-Beziehung
draft	Entwurf
drain pipe	Dränleitungen, Abflussrohr, Kanalisationsrohr
drainage	Dränung
drainage basin; watershed	Einzugsgebiet
drainage density	Flussdichte
drainage network concept	Flussordnungskonzept
drains (channels or pipes used to remove liquids)	Kanalisation
draw up (to)	aufstellen
drinking water	Trinkwasser
drinking water abstraction	Trinkwassergewinnung
drinking water distribution	Trinkwasserverteilung
Drinking Water Ordinance	Trinkwasserverordnung
drinking water supply	Trinkwasserversorgung
drinking water treatment	Trinkwasseraufbereitung
driving force	treibende Kraft; Motor (im übertragenen Sinn); Verursacher
driving style	Fahrweise
drum	Faß
dry valley	Wadi
duly	angemessen
dump	abkippen (wild)
dump	Müllkippe (wilde)
dump	Abkipfstelle
dumping	Einbringen (von Schadstoffen)
dust	Staub (gesamt)
dustbin	Abfalltonne
duty of care	Sorgfaltspflicht
duty to resolve	Konfliktbewältigung
dyke; dike	Deich
dystrophic	dystroph
e) valuation	Bewertung
early childhood cirrhosis	frühkindliche Leberzirrhose
easily disposable	entsorgungsfreundlich

EC regulation	(spezifisch; bezogen auf gewisse Texte) Verordnung (EG) Nr. ... des Rates; der Kommission etc.
EC services	die EG-Dienststellen; Dienststellen der Europäischen Gemeinschaften (oder Kommission)
eco-audit	Umweltbetriebsprüfung;“Öko-Audit”; Umweltbilanz
eco-crime	Umweltdelikte
eco-kiosk	Öko-Kiosk
eco-label	Umweltzeichen
eco-label	Umweltzeichen
eco-land banking	Öko-Land-Banking
ecological clean-up and development plan	Ökologischer Sanierungs- und Entwicklungsplan
ecological modernization	ökologische Modernisierung
ecological monitoring	Umweltbeobachtung
ecological network	Ökologisches Netzwerk
ecologist	Ökologe
ecology	Ökologie
economic agency	Wirtschaftsdienststelle/-behörde
economic convergence	Wirtschaftskonvergenz
economic growth	Wirtschaftswachstum
economic restructuring	wirtschaftliche Umstrukturierung
economic sector	Wirtschaftssektor
economically defendable	wirtschaftlich vertretbar
economy	Wirtschaft
ecosystem	Ökosystem; Naturhaushalt
ecotoxic	ökotoxisch
EEA environmental monograph	EUAs Monographie zur Umwelt (the title of a series which is published only in English should not be translated)
EEA member states	Mitgliedstaaten der Europäischen Umweltagentur (EUA)
EEA regulation	Gründungsverordnung der EUA
EEC	EWG
effect dose	Wirkdosis
efficiency ratio	Wirkungsgrad
effluent (fluid discharged to the external environment)	Abfluss; Ausfluss
EIONET = European Environment Information and Observation Network	Europäisches Umweltinformations- und Umweltbeobachtungsnetz
EIONET elements	EIONET-Elemente; EIONET-Mitglieder
election campaign	Wahlkampf
electrostatic precipitator	Elektrofilter
eluate criteria	Eluatkriterien
Emergency Schedules (EmS)	Notfallpläne
emission	Emission
emission ceiling	Emissionsobergrenzen
emission control	Emissionskontrolle; Emissionsüberwachung

emission inventory	Emissionskataster; Emissionsinventar
emission limit values	Emissionsgrenzwerte (anlagenbezogen)
emission limits	Emissionsgrenzwerte
emission measurement	Emissionsmessung
emission reduction	Emissionsminderung
emission register	Emissionskataster
emission source	Emittent, Emissionsquelle
emission standard	Emissionsnorm
emission threshold value	Emissionsgrenzwert
emission trading	Emissionshandel
emission, (noise)	Emission (Geräusch-)
emit (to)	emittieren
emphasis	Akzent, Betonung
emplacement (of waste) [instead of placement]	Einbau (der Abfälle)
emplacement plan (instead of dumping plan)	Ablagerungsplan
employee in the public service	Angestellter im öffentlichen Dienst
emptying system	Umleerbehälter
emulsion breaking	Emulsionsspaltung
enact (to)	erlassen(Regelungen)
enactment	Erlass
encapsulation	Einkapselung
enclose (to)	als Anlage beifügen
enclosure	Anlage (zu einem Schreiben)
endangered species	gefährdete Arten
endocrine disruptor	endokriner Disruptor; Stoffe mit Wirkungen auf das Hormonsystem
end-of-life vehicles	Altfahrzeuge; Altautos
energy balance	Energiebilanz
energy conservation	Energieeinsparung
Energy Conservation Act (ger.)	Energieeinsparungsgesetz
energy consultant	Energieberater
energy consumption; energy use	Energieverbrauch
energy conversion	Energieumwandlung
energy curve	Energielinie
energy demand	Energiebedarf
energy efficiency	Energieausbeute; Energieausnutzung
energy efficiency	Energieeffizienz
energy feedstock	Energierohstoff
energy recovery	energetische Verwertung (Nutzung)
energy saving	Energieeinsparung
energy saving measure	energiesparende Maßnahme
energy strategy	Energiekonzepte
enforce (to)	durchführen (Gesetze; Verordnung)
enforcement	Vollzug/Vollzugsdefizit
enforcement of law	Gesetzesanwendung
ensure (to)	sichern; sicherstellen
ensure(to) the environmentally sound disposal	Sicherung der umweltverträglichen Beseitigung
enterprise	Betrieb

environmentally hazardous substances	umweltgefährdende Stoffe
environment	Umwelt
environmental attitudes	Umwelteinstellungen
environmental audit	Umweltprüfung
environmental awareness	Umweltbewusstsein
environmental behavior	Umweltverhalten
environmental code	Umweltgesetzbuch
environmental code	Umweltgesetzbuch
environmental compliance	Einhaltung der Umweltschutzauflagen
environmental crisis	Umweltkrise
environmental degradation	Umweltzerstörung
environmental disasters	Umweltkatastrophen
environmental hazard	Umweltgefährdung
environmental impact	Umweltauswirkung
Environmental Impact Assessment	Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP)
environmental indicators	Umweltindikatoren
environmental information system	Umweltinformationssystem
Environmental Labelling Jury (ger.)	Jury Umweltzeichen
environmental legislation	Umweltgesetzgebung
environmental master plan	Umweltleitplan
environmental ministers conference	Umweltministerkonferenz (UMK)
environmental movement	Umweltbewegung
environmental performance	Umweltbilanz
environmental plan	Umweltplan
environmental planning	Umweltplanung
environmental policy	Umweltpolitik
environmental policy guidelines (guiding principles)	umweltpolitische Leitbilder
environmental pollution	Umweltbelastung; Umweltverschmutzung
environmental precautions	Umweltvorsorge
environmental pressure indicators	Umweltbelastungsindikatoren
environmental protection	Umweltschutz
environmental protection officer	Umweltbeauftragter
environmental quality	Umweltqualität
environmental quality criteria	Umweltqualitätsziele
environmental quality objectives	Umweltqualitätszielvorgaben
environmental quality targets/standards	Umweltqualitätszielvorgaben/-standards
environmental rehabilitation	Umweltsanierung
environmental report	Umweltbericht
environmental research	Umweltforschung
environmental research	Umweltförderung
environmental response indicators	Umweltindikatoren (Handlung)
Environmental sound (compability)	Umweltverträglichkeit
environmental state indicators	Umweltindikatoren (Zustand)
environmental stress	Umweltbelastung
environmental surveillance system	Umweltüberwachungssystem
environmental taxes and charges	Umweltsteuern und -abgaben
environmental technologies	Umwelttechnik
environmentally friendly	umweltfreundlich

environmentally sound (compatible; friendly)	umweltverträglich
environment-employment	Beschäftigung (Arbeitsstellen) im Umweltbereich
epilimnion	Epilimnion
equivalent continuous sound pressure level	Mittelungspegel (Schalldruck-)
erosion	Erosion
essential purposes of regional planning	Leitvorstellungen der Raumordnung
estimation	Schätzung
ETC-consortia	ETC-Konsortien
ETS exposure	Passivrauchbelastung
Eu ministers of environment	Umweltminister der EU-Mitgliedstaaten; EU-Umweltminister
Europe 2000	europäisches Raumentwicklungskonzept
European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)	Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße(ADR)
European Centre for Ecotoxicology and Toxicologie of Chemicals	Europäisches Zentrum für Ökotoxikologie und Toxikologie von Chemikalien
European Commission	EG-Kommission
European Conference of Ministers Responsible for Regional Planning	Europäische Raumordnungsministerkonferenz
European council	Europäischer Rat
European Environment Agency (EEA)	Europäische Umweltagentur (EUA)
European Environment Information and Observation Network	see EIONET
European Environmental Directives	Europäische Umweltrichtlinien
European Institutions	Europäische Institutionen
European Parliament (EP)	Europäisches Parlament (EP)
European Parliament's Environment Committee	Umweltausschuß des Europäischen Parlaments
European Regional Development Charter	Europäische Raumordnungscharta
European Topic Centre on Air Emissions (ETC/AEM)	ETC/Luftemissionen
European Topic Centre on Air Quality (ETC/AQ)	ETC/Luftqualität
European Topic Centre on Catalogue of Data Sources (ETC/CDS)	ETC/Datenquellenkatalog
European Topic Centre on Inland Waters (ETC/IM)	ETC/Binnengewässer
European Topic Centre on Land Cover (ETC/LC)	ETC/Landbedeckung
European Topic Centre on Marine and Coastal Environment (ETC/MC)	ETC/Küsten- und Meeresumwelt
European Topic Centre on Nature Conservation (ETC/NC)	ETC/Naturschutz
European Topic Centre on Soils (eTC/S)	ETC/Boden
eutrophic	eutroph
eutrophication	Eutrophierung
evaluate (to)	abschätzen
evaluation	Bewertung

evaluation pattern	Bewertungsmuster
evaluation scheme	Bewertungsschema
evaporation (from water surfaces)	Evaporation
evapotranspiration	Evapotranspiration
evapotranspiration	Verdunstung
evidence of ready biodegradability	Nachweis der leichten Bioabbaubarkeit
excavated soil	Bodenaushub
exceedance	Überschreitung
exceptional case	Ausnahmefall
exchange system	Wechselbehälter
execution of	Ausführung von
executive director (EEA)	Exekutivdirektor
executive office (EEA)	Exekutivbüro
exhaust catalysts	Abgaskatalysatoren
exhaustible raw materials	endliche Rohstoffe; begrenzte Rohstoffe
existing substances regulation	Altstoffverordnung
expert	Sachverständiger; Experte
expert (on s.th.)	Experte
expertise	Expertise
expiry	Ablauf
exposure	Exposition
exposure assessment	Expositionsabschätzung
external competence	Außenkompetenz
extra (separate) financial assets	zusätzliche finanzielle Mittel
extrapolation of	Extrapolation von
facility	Anlage, Einrichtung
factory	Betrieb, Fabrik, Fertigungsanlage
factory inspection board	Gewerbeaufsichtsamt
faeces treatment	Fäkalienaufbereitung
fallow land	Brache; (Acker-)
farm or land consolidation	Flurbereinigung
farm or land consolidation plan	Flurbereinigungsplan
fat separator	Fettabscheider
fate	Verbleib
fate and behaviour (of substances in the environment)	Verbleib und Verhalten (von Stoffen in der Umwelt)
Federal Armed Forces	Bundeswehr
Federal Building Act (ger.)	Bundesbaugesetz
Federal Communicable Diseases Aact (ger.)	Bundesseuchengesetz
Federal Council	Bundesrat
Federal Environment Ministry (ger.)	Bundesumweltministerium (BMU)
Federal Environmental Agency	Umweltbundesamt (UBA)
Federal Forests Act (ger.)	Bundeswaldgesetz
Federal Gazette	Bundesanzeiger
Federal Government	Bundesregierung
Federal Imission Control Act	Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG)
Federal Imission Control Ordinance	BImSchV (Bundesimmissionsschutzverordnung)
Federal Immission Control Ordinance	Bundesimmissionsschutzverordnung

	(BImSchV)
Federal Law Gazette	Bundesgesetzblatt
Federal Ministry for Research	BMBT
Federal Ministry for the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit (BMU)
Federal Ministry of the Interior	Bundesinnenministerium (BMI)
Federal Nature Conservation Act	Bundesnaturschutzgesetz
Federal Nature Conservation Agency	Bundesamt für Naturschutz
Federal Nature Protection Projects	Naturschutzgrossojekte des Bundes
Federal Planning Programme for the Regions	Bundesraumordnungsprogramm
Federal Regional Studies and Planning Research Institute	Bundesforschungsanstalt für Landeskunde und Raumordnung
federal state	Land (Bundesland)
federal state authority; Land authority	Landesbehörde
Federal Transport Network Plan	Bundesverkehrswegeplan
Federal Water Act	Wasserhaushaltsgesetz
federally uniform regulation	bundeseinheitliche Lösung
fee	Gebühr
fertilisation	Düngung
fertiliser	Düngemittel
field capacity	Feldkapazität
field of competence	Amtsbereich
field report	Erfahrungsbericht
Fifth Environmental Action Programme	Fünftes Umwelt-Aktionsprogramm
file	Akte
filter medium	Filtermaterial
filtration velocity	Filtergeschwindigkeit
filtration; filtering	Filtrierung
final destination	Verbleib
financial guarantee	Sicherheitsleistung
financial resources	Geldmittel
fine	Bußgeld
fine waste	Feinmüll
firn	Firn
firth	Haff
fiscal measure	steuerliche Maßnahme
flammable	brennbar
flood	Hochwasser
flood area	Überschwemmungsgebiet
Flood protection	Hochwasserschutz
floor space	Geschossfläche
floor space index	Geschossflächenzahl
Flora-Fauna-Habitat directive (FFH Directive)	Fauna-Flora-Habitate-Richtlinie
flow (to)	fließen
flue gas	Abgas; Rauchgas
flue gas scrubbing system	Abgaswäsche
fluidity	Fluidität
fluidized bed combustion	Wirbelschichtfeuerung

fluids	Fluide
fly ash	Flugasche
focus	Akzent
focus on (to)	Akzent setzen, betonen
food chain	Nahrungskette
food productivity	landwirtschaftliche Erträge
food security	Ernährungssicherheit
for the promotion of	zur Förderung von
forced draft burner	Gebläsebrenner
forest clearance	Entwaldung
forest plantation	Aufforstung
forest use plan	Waldfunktionsplan
forestry (framework) plan	Forstlicher Rahmenplan
forestry principles declaration	Wald-Grundsatzerklärung
fossil fuels	Fossile Energieträger
founding regulation	Gründungsverordnung
framework	Rahmen; System
Framework Climate Convention	Klima-Rahmenkonvention
frequency curve	Häufigkeitsverteilung
Froude number	Froude-Zahl
fuel feed	Brennstoffzufuhr
fuels	Brennstoffe
fungicide	Fungizid
furnish proof (to)	Nachweisführung
garbage (USA)	Abfall
garbage grinder (USA)	Abfallzerkleinerer
garden rubbish	Gartenabfall
gas chromatography (GC)	Gaschromatographie (GC)
gas drain pipes	Gasrohre, Abgas rohre
gas drains	Gaskollektoren
gas extraction shafts	Entgasungsschächte
gas monitoring wells (instead of gas level indicators)	Gaspegel
gas production rate	Gasbildungsrate
gaseous fuels	gasförmige Brennstoffe
gauge	Pegel
gauging weir	Messwehr - Durchflußmessung
gender mainstreaming	Gleichberechtigung der Geschlechter; Berücksichtigung geschlechtsspezifischer Unterschiede
General Administrative Regulation on the Classification of Substances Hazardous to Waters into Hazard Classes	Allgemeine Verwaltungsvorschrift zum Wasserhaushaltsgesetz über die Einstufung wassergefährdender Stoffe in Wassergefährdungsklassen
general consensus	Anschauung (die generelle), Konsens, allgemeine Auffassung
general transport plan	Generalverkehrsplan
genetic engineering	Gentechnik
genetically modified organisms	genetisch veränderte Organismen

geographical classification of natural landscapes	Naturräumliche Gliederung
geographical information system (gis)	Geographisches Informationssystem
geomembranes (instead of plastic sealing webs)	Kunststoffdichtungsbahnen
German Conference of Environment Ministers	Umweltministerkonferenz (UMK)
German environmental survey	Umwelt-Survey
German Meteorological Society	Deutsche Meteorologische Gesellschaft
geyser	Geysir
give a speech (to)	Vortrag halten
glacier	Gletscher
glaciology	Glaziologie
global environmental information locator service	globaler Umwelt-Informationssuchdienst
global warming	Erwärmung der Erdatmosphäre/Treibhauseffekt
government coalition	Regierungskoalition
grain size distribution	Korngrößenverteilung
granting (an authorisation); issue (a license)	Erteilung
grass-roots movement	Bürgerinitiative
grease separator	Fettabscheider
green belt	Grünzüge
green dot label	grüner Punkt
green space/area	Grünflächen
green structures plan	Grünordnungsplan
green taxes (taxes levied on environmentally damaging inputs; processes; products or emissions)	Umweltsteuern; Ökosteuern
greenhouse gases	Treibhausgase
gross domestic product (GDP)	Bruttoinlandsprodukt
gross floor space	Bruttogeschoßfläche
ground-level ozone	Ozonkonzentration in Bodennähe
groundwater	Grundwasser
groundwater protection	Grundwasserschutz
groundwater table	Grundwasserspiegel
growth	Wachstum
guarantee (to)	sicherstellen
guidance	Anleitung
guide value	Richtwert, Leitwert
guideline	Richtlinie; Leitlinie
guiding component	Leitkomponente
gypsum	Gips
Gyttja	Gyttja
habitat	Biotop
habitat maps	Biotopkartierung
habitat system/network	Biotopverbundsystem/-netz
half-life (time)	Halbwertszeit
halocarbon (halogenated hydrocarbon)	Halon (halogener Kohlenwasserstoff)

halogenated hydrocarbon (halocarbon)	halogenerter Kohlenwasserstoff (Halon)
halons	Halone
hammer mill	Hammermühle
handover certificate	Übernahmeschein
hardware	Hardware (die -)
harmful	schädlich
harmful substance	Schadstoff, schädliche Substanz
harmonise (to)	Abstimmen (aufeinander)
harmonization of classification and labelling systems	Harmonisierung der Einstufungs- und Kennzeichnungssysteme
harvest of fish	Fischfang
haul distance (from point of collection to landfill)	Transportstrecke
hazard	Gefahr; Risiko; Gefährdung
hazardous (in combinations)	gefährlich; Gefahren...
hazardous material; hazardous substance	Gefahrstoff
hazardous materials transportation	Gefahrguttransport
hazardous substance	Gefahrstoff
hazardous to the environment	umweltgefährlich
hazardous to waters	wassergefährdend
hazardous wastes (dangerous waste)	gefährliche Abfälle
head of section	Fachgebietsleiter; Referatsleiter
health damage	Gesundheitsschädigung
health hazard	Gesundheitsgefährdung
health implications	gesundheitliche Folgeerscheinungen
health risk	Gesundheitsrisiko
hearing	Anhörung
heat balance	Wärmehaushalt
heat exchanger	Wärmetauscher
Heat Insulation Ordinance	Wärmeschutzverordnung
heating value (burning of wastes for energy) calorific value (quantity of heat when fuel is burnt)	Heizwert
heavy metals	Schwermetalle
high sea	Hohe See
high-pressure liquid chromatography (HPLC)	Hochdruckflüssigkeitschromatographie (HPLC)
hits/month	Treffer/Monat
hoarfrost	Reif
Holland list	Holland-Liste
horticultural waste	Gartenabfall
horticulture	Gartenbau
hospital waste	Krankenhausmüll
household waste	Hausmüll (priv. Haushalte)
household waste; (domestic refuse; domestic waste; residential waste)	Hausmüll
house-style (corporate design)	Firmenmarkenzeichen
housing estate zone	Kleinsiedlungsgebiet
Human Biomonitoring Commission	Kommission Human-Biomonitoring

humic water	Braunwasser
humid	humid
hydraulic conductivity	hydraulische Leitfähigkeit
hydraulic mean elepth	hydraulischer Radius
hydraulic radius	hydraulischer Radius
hydraulics	Hydraulik
hydrodynamics	Hydrodynamik
hydrofluoric acid; hydrogen fluoride	Fluorwasserstoff
hydrogenation	Hydrierung
hydrogeology	Grundwasserkunde
hydrogeology	Hydrogeologie
hydrography	Hydrografie
hydrologic year	hydrologisches Jahr
hydrology	Hydrologie
hydrology of continents	Gewässerkunde
hydromechanic	Hydromechanik
hydrometeorology	Hydrometeorologie
hydrometry	Hydrometrie
hydropower	Wasserkraft
hydrostatic	Hydrostatik
hygienic assessment	hygienische Bewertung
hygroscopic	hygroskopisch
hygroscopic water	hygroskopisches Wasser
hypertrophic	hypertroph
hypodermic runoff	hypodermischer Abfluß
hypolimnion	Hypolimnion
ice	Eis
ice point	Eispunkt
idling losses	Leerlaufverluste
idling losses	Leerlaufverluste
ignitable	entzündbar
ignition	Zündung
ignition residue	Glührückstand
illegal dumping	illegale (Ablagerung) Mülldeponierung
immediately	unverzüglich, sofort
immission	Immission
immission control	Immissionsschutz
immission limit value	Immissionsgrenzwert
immission limit values	Immissionsschutzwerte (schutzgutbezogen)
immission load	Immissionsbelastung
immission register	Immissionskataster
impact	Einfluss
impact crusher	Schlagbrecher
impact of civilisation on the environment	Folgen der Zivilisation für die Umwelt; Einfluss der Zivilisation auf die Umwelt
impact on the environment	Auswirkungen auf die Umwelt
impact regulation under nature protection law	Naturschutzrechtliche Eingriffsregelung
impairment of nature or landscape	Beeinträchtigung von Natur und Landschaft
impermeable	dicht; undurchlässig

impervious	undurchlässig
impervious	dicht; undurchlässig
implement (law/regulation) (to)	vollziehen (Gesetz)
implement (to)	durchführen (Gesetze; Verordnung); umsetzen (z.B. von Rechtsakten)
implementation	Umsetzung; Durchführung; Anwendung
implementing ordinance	Durchführungsverordnung
implementing provision	Durchführungsbestimmung
impoundment	Aufstauung (von Wasser)
improve (to)	verbessern
improvement	Verbesserung; Melioration
impulse answer	Impulsantwort
impurities	Verunreinigungen
in accordance with	laut; gemäß
incentives	Anreize
incineration	Verbrennung
incinerator	Verbrennungsanlage
indefinite legal conception	unbestimmter Rechtsbegriff
independently of the public waste management system	außerhalb der öffentlichen Abfallwirtschaft
indicator-based	indikatorgestützt
indirect effect	Nebenwirkung
individual traffic	Individualverkehr
industrial and commercial packaging	gewerbliche Verpackung
industrial federation	Industrieverband
industrial installation	Industrieanlage
industrial plant	Industrieanlage
industrial sector	Wirtschaftssektor
industrial unit	Industrieanlage
industrial waste	Industrieabfälle; Industriemüll
industrial zone	Industriegebiet
inert waste	Inertabfälle
infectious waste	infektiöse Abfälle
infiltration	Infiltration
inflammable	entzündbar
influencing factor	Einflussfaktor
information exchange	Informationsaustausch
information technology and facilities	Informationstechnologie und -einrichtungen
information technology and telematics advisory group = ittag	Beratungsgruppe Informationstechnologie und Telematik
information warehouse	Informationshaltung
infrastructure	Infrastruktur
infrastructure development	Infrastrukturentwicklung
inherent biodegradability	potentielle biologische Abbaubarkeit
in-house performance	Eigenleistung
inland ice	Inlandeis
inland waters	Binnengewässer
inland/domestic disposal	Inlandbeseitigung

inner development	Innenentwicklung
inner zone	Innenbereich
input (amount of wastes imported into landfill or waste)	Aufnahme (betriebl.)
installed	verlegt (Gasleitungen)
institutional obstacles	bürokratische Hemmnisse
instruction	Anordnung
instructions	Anleitung
instructions for use	Gebrauchsanweisung
instrument	Messgerät; Instrument
instruments and challenges for environmental policy	die Herausforderungen; denen die Umweltpolitik gerecht werden muß; und die ihr zur Verfügung stehenden Instrumente
insulating material	Isoliermaterial
integrated approach	integrierter Ansatz; integrierte Methode; integriertes Verfahren
integrated assessment prospective analysis	integrierte Umweltbewertung und vorausschauende Analyse
integrated environmental assessment	integrierte Umweltbewertung
integrated waste management	integrierte Abfallwirtschaft
interception	Interzeption
Interchange of Data between Administrations = IDA	(Gemeinschaftsaktion über) Datenaustausch zwischen Verwaltungen
International Agreement on Environmental Protection	Internationales Umweltschutzabkommen
International Atomic Energy Agency (IAEA)	Internationale Atomenergie-Organisation
International Commission on Radiological Protection (ICRP)	Internationale Strahlenschutzkommission
International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG Code)	Regelung für den Transport verpackter gefährlicher Güter im Seeverkehr
International North Sea Conference (INC); International Conference on the Protection of the North Sea	Internationale Nordseeschutz-Konferenz (INK)
interpellation	Anfrage
inter-regional marine forum	Interregionales Forum zu Meeresfragen
intervention	Eingriff
inventory	Kataster
inversion layer	Inversionsschicht
inversion weather condition	Inversionswetterlage; Austauscharme Wetterlage
investigation	Untersuchung
investigation area	Untersuchungsgebiet, Untersuchungsbereich
issue (a license)	Erteilung
issue (to) (ordinance)	erlassen(Regelungen)
item	Tagesordnungspunkt
joint research centre (jrc)	Gemeinsame Forschungsstelle (GFS)
joint scheme	Gemeinschaftsaufgabe
jülich nuclear research plant	KfA Jülich
jurisdiction	Gerichtsbarkeit
juvenile water	juveniles Wasser

karst	Karst
kg per capita/inhabitant and annum	kg/E*a
kitchen slops	Küchenabfälle
kitchen waste	Küchenabfälle
lagoon	Lagune
laid down	festgelegt in (einer Vorschrift)
lake	See
laminar flow	laminares Fließen
Land	Bundesland
Land authority	Landesbehörde
land consumption	Flächenverbrauch
land cover	Landbedeckung
land farming (the application of wastes or sludges to the land)	Auftragung (Aufbringung) auf den Boden
land programmes and plans	Programme und Pläne der Landesplanung
land reclamation	Landrückgewinnung
land recycling	Flächenrecycling
land register	Grundbuch
land requirement	Flächenbedarf; Geländebedarf
land restoration	Landrückgewinnung
land use	Flächennutzung
Land Use Ordinance	Baunutzungsverordnung
land use planning	Flächennutzungsplanung
land utilisation	Flächennutzung
land utilization plan	Flächennutzungsplan
länder planning	Landesplanung
landfill	Ablagerung
landfill	Deponie
landfill (to)	deponieren
landfill body	Deponiekörper
landfill bottom liner	Deponiebasisabdichtungssystem
landfill cap system	Deponieoberflächenabdichtungssystem
landfill gas	Deponiegas
landfill gas collection	Deponiegasfassung
landfill gas extraction (implies controlled gas collection)	Deponieentgasung (aktive)
landfill gas extraction chambers	Entgasungskammern (auf Deponie)
landfill gas venting (implies uncontrolled release to atmosphere)	Deponieentgasung (passiv; unkontrolliert)
landfill liner	Deponieabdichtungen
landfill operator	Deponiebetreiber
landfill subbase	Deponieauflager
landfill; (sanitary) landfill (us); controlled tipping (uk); supervised dump	geordnete Deponie
landfilling	ablagern
landfilling	Deponierung
landform	Landschaftsraum
landscape	Landschaft
landscape	Landschaftsraum

landscape conservation area	Landschaftsschutzgebiet
landscape conservation support plan	landschaftspflegerischer Begleitplan
landscape framework plan	Landschaftsrahmenplan
landscape plan	Landschaftsplan
landscape programme	Landschaftsprogramm
landscape scenery	Landschaftsbild
laughing gas	Lachgas
launch seminar	Einführungsseminar
law	Gesetz
law of material flows	Stoffstromrecht
leachate	Sickerwasser
leachate collection	Sickerwassersammlung
leachate monitoring	Sickerwasserüberwachung
leachate treatment	Sickerwasserbehandlung
leaching	Ausspülung; Auswaschung
leaching; seepage	Versickerung
leakage rate	Leckrate
legal entities	juristische Personen
legal exemption	gesetzlich zulässige Sonderregelung
legal provisions	Rechtsakte
legal regulations	Rechtsvorschriften
legislation	Gesetzgebung
legislation to speed up planning	Planungsbeschleunigungsgesetze
legislative jurisdiction	Gesetzgebungskompetenz
letter of intent	Absichtserklärung (Brief)
level	Pegel
liability	Haftung
library/help-desk	Bibliothek/ Auskunft/Informationen
license	Genehmigung
life cycle assessment	Ökobilanz
life cycle inventory (LCI)	Sachbilanz
lifetime	Lebensdauer
light fraction	Leichtfraktion
light fuel oil	Heizöl EL
lignite	Braunkohle
lime	Kalk
lime hydrate	Calciumhydroxid
limestone	Kalkstein
limit	Grenzwert; Grenze
limit of detection	Nachweisgrenze
limiting value	Grenzwert
limnology	Limnologie
liquid gas	Flüssiggas
liquid manuring	Gülleinsatz
liquid waste	flüssiger Abfall
litoral	Litoral
litter screen	Abfallsperr
living modified organism (LMO)	lebender modifizierter Organismus (LMO)
Local Agenda 21	Lokale Agenda 21

Local Agenda 21 Movement	Lokale Agenda-21-Bewegung
local amenities	Wohnfolgeeinrichtungen; örtliche Infrastruktur
local development plan	Bebauungsplan
local development plan; detailed	Bebauungsplan; qualifizierter
local development plan; simplified	Bebauungsplan; einfacher
local planning autonomy	kommunale Planungshoheit
location	Standort
location of emplacement (instead of site of dumping)	Ablagerungsort
log	Log
London Dumping Convention (Convention on The Prevention of Marine Pollution by Dumping of Wastes 1973)	Londoner Abkommen über Verklappung auf See
loss on ignition	Glühverlust
low flow	Niedrigwasser
low hazardous to waters	schwach wassergefährdend
low waste technologies	abfallarme Technologien
low water	Niedrigwasser
low-emission	emissionsarm
lowest observed effect concentration	niedrigste Testkonzentration ohne beobachtete Wirkung
lysimeter	Lysimeter
magnetic separator	Magnetscheider
main component elements = mce	die wichtigsten Bestandteile; Hauptbestandteile
maintenance	Betreuung
maintenance	Instandsetzung
management board	Verwaltungsrat
mandatorily	zwingend
manure	Dünger (biologisch-organisch); Gülle
mapping	Kartierung
marginal areas	Randgebiete
marginal vegetation	Saumvegetation
marine and coastal environment	Meeres- und Küstenumwelt
marine and coastal water	Meeres- und Küstengewässer (-wasser)
marine pollutant	Meeresschadstoff
mass curve of differences to average	Summendifferenzenlinie
material flow	Stofffluss
maximum (allowable) workplace concentration (in etwa OES = occupational exposure standard)	Maximale Arbeitsplatzkonzentration (MAK)
maximum immission values	maximale Immissionswerte
maximum limit	Obergrenze
maximum value	Maximalwert
mean value	Mittelwert
meander	Mäander
means of legal redress	Rechtsmittel
measure	Maßnahme
measurement devices	Messgeräte
measurement of particulate matter	Messen von Partikeln

media-oriented monitoring	Medienbezogene Beobachtung
medium load electricity generating plant	Grundlastkraftwerke; Mittellastkraftwerk
Member States = MS	Mitgliedstaaten = MS
memorandum of understanding	Absichtserklärung
merging	Vereinigung
metalimnion	Sprungschicht (See) ;Metalimnion
meteorological variability	meteorologische Schwankungen
methylbromide	Methylbromid
microbiological contamination	mikrobiologische Verschmutzung; Verseuchung; Kontamination
microfilter	Feinfilter (Abwasserbehandlung)
migration	Migration
milestone (in project management)	Meilenstein (im Projektmanagement)
mineral fertilisers	Mineraldünger
mineral mining	Mineralgewinnung
mineral mining operation; mineral mining plant	Mineralgewinnungsbetrieb
mineral resources	Bodenschätze
mineral water	Mineralwasser
mining	Abbau (von Rohstoffen)
mining right	Abbauberechtigung
Ministerial Conference on Regional Planning	Ministerkonferenz für Raumordnung
mitigation (low cost)	(kostengünstige) Maßnahmen zur Schadensbegrenzung
mixed development zone	Gemischte Baufläche
mixed zone	Mischgebiet
mobility	Mobilität
modal split	Verkehrsmittelwahl
model building regulations	Musterbauordnung
Model Ordinance on installations for handling of substances hazardous to waters	Muster-Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen
models of spatial interaction	Modelle zum räumlichen Wirkungsgefüge
modernization	Modernisierung
moisture content	Feuchtigkeitsgehalt
monitoring	Überwachung
monitoring (instead of checks)	Kontrollen; Überwachung
monitoring well	Beobachtungsbrunnen
monofill (landfill for one type of waste)	Einzeldeponierung
monograph	Monographie
mono-landfill	Monodeponie
mortality rate	Mortalitätsrate; Mortalitätsziffer; Sterblichkeitsrate; Sterbeziffer
movement/tracking form (consignment note)	Begleitschein
mud	Mudde
mud	Seeschlamm
mud-steam	Mure
multi chamber system	Mehrkommerbehälter (system)
multi stage	mehrstufig
multiannual work programme = MAWP	Mehrjahres-Arbeitsprogramm

multi-disposal landfill	Mischdeponie; Multideponie
multi-effect protocol	auf mehrere Auswirkungen bezogenes Protokoll; Multikomponenten-Protokoll
multifill	Mischdeponie; Multideponie
multifill (landfill for several types of wastes)	gemischte Deponierung
multi-pollutant	auf mehrere Schadstoffe bezogen
municipal solid wastes (MSW)	kommunale Abfälle
municipal waste	Siedlungsabfälle, kommunale Abfälle
municipality	Gemeinde
mutagenic substance	erbgutschädigender Stoff
National Committee on Global Change Research	Nationales Komitee für Global Change Forschung
national focal points (NFP)	Nationale Anlaufstellen; nationale Ansprechpartner
national implementation	nationale Umsetzung
national park	Nationalpark
national reference centre (NRC)	nationale Kontaktstelle; Referenzstelle
nation-wide	bundesweit
natural assets	Naturgüter
natural balance	Naturhaushalt
natural draft burner	Brenner (ohne Gebläse)
natural environment	Naturhaushalt
natural gas	Erdgas
natural monument	Naturdenkmal
natural park	Naturpark
natural resources	Naturschätze
natural voids	natürliche Hohlräume
nature (of)	Beschaffenheit
nature conservancy	Naturschutz
nature protection and landscape conservation	Naturschutz und Landschaftspflege
nature protection area	Naturschutzgebiet
navigation	Schifffahrt
neglected grassland	Magerrasen
New Laender	Neue Bundesländer
night soil	Fäkalien
nimby (not in my backyard)	Floriansprinzip ("nicht bei mir")
nitrate	Nitrat
nitrification	Nitrifikation
nitrogen	Stickstoff
nitrogen oxide	Stickoxid
nitrous oxide	Lachgas
nival	nival
no landfill gas in	Deponiegasfreiheit in
no observable effect concentration	höchste Testkonzentration ohne beobachtete Wirkung
n-octanol-water partition coefficient	n-Oktanol-Wasser-Verteilungskoeffizient
nodes (of high density)	Verdichtungsräume
noise	Lärm; Geräusch
noise abatement	Lärmbekämpfung

noise abatement plan	Lärmminderungsplan
noise barrier	Schallschutzwand / Lärmschutzwand
noise control	Schallschutz / Lärmschutz
noise emission limit value	Geräuschemissionsgrenzwert
noise exposure	Lärmbelastung
noise perception	Geräuschemission
noise precaution	Lärmvorsorge
noise protection	Schallschutz / Lärmschutz
noise protection area	Lärmschutzbereich
noise reception	Geräuschemission
noise reception; noise perception	Immission (Geräusch-)
noise remediation	Lärmsanierung
non -profit	gemeinnützig
non-governmental organisation = NGO	Nichtregierungsorganisation = NRO
non-methane volatile organic compounds (NMVOCs)	flüchtige organische Nicht-Methanverbindungen
non-renewable resources	nicht-erneuerbare Ressourcen
non-returnable bottle	Einwegflasche
not hazardous to waters	nicht wassergefährdend
not in my backyard (nimbyprinciple)	St. Florians Prinzip
notified body	benannte (zertifizierte) Stelle
nuclear safety and civil protection	nukleare Sicherheit und Katastrophenschutz
nuisance	Belästigung; Ärgernis; Beeinträchtigung; Belastung
nuisance threshold	Belästigungsschwelle
nutrient	Nährstoff
nutrient inputs	Nährstoffeinträge
nutrients	Nährstoffe
nutritional requirement	Nährstoffbedarf
oasis	Oase
objection	Einspruch
objection	Widerspruch
objective; reliable; timely and comparable information	objektive; zuverlässige; rechtzeitige und vergleichbare Information
objectives	Zielsetzung
obligation to supply (or to make available)	Überlassungspflicht
obligation to tolerate	Duldungspflicht
obligatory tolerance	Duldungspflicht
octanol / water partition coefficient	Oktanol / Wasserverteilungskoeffizient (log P _{ow})
odour	Geruch
odour control	Geruchsbekämpfung, Geruchsüberwachung
odour nuisance	Geruchsbelästigung
odour removal	Geruchsbeseitigung
odour threshold determination	Geruchsschwellenbestimmung
of benefit to the public	gemeinnützig, zum Nutzen der Allgemeinheit
official category award	Offizielle Auszeichnungskategorien
official confirmation	Behördenbestätigung
oil removal	Entölung
oil removal facility	Entölungsanlage

Old Federal States	Alte Bundesländer
Old Laender	Alte Bundesländer
oligotrophic	oligotroph
one-way packaging (non-returnable container)	Einwegverpackung
open coverage type	Bauweise; offene
open space	Freifläche
operational base	Betriebsgrundlage (konkret); Operationsbasis (im übertragenen Sinne)
operational infrastructure; publications and information	Infrastruktur; Veröffentlichungen und Information
operator	Betreiber
opinion	Ansicht; Stellungnahme
opposition	Widerspruch
optical separation	optische Trennung
order	Anordnung
order (to)	anordnen
ordinance	Rechtsverordnung
Ordinance on Hazardous Substances (ger.)	Gefahrstoffverordnung (GefStoffV)
Ordinance on Large Firing Installations	Großfeuerungsanlagenverordnung
organigramme	Organisationsplan; Organisationsschema; Organigramm
osmosis	Osiose
outdoor air	Außenluft
outer zone	Aussenbereich
output	Leistung
overflow	Überfall (Hydrologie)
ox-bow water	Altwasser
oxidation zone	Oxydationszone
oxygen balance of water bodys	Sauerstoffhaushalt
Oxygen depletion	Sauerstoffzehrung
ozone	Ozon
ozone depleting substances	Stoffe; die zu einem Abbau der Ozonschicht führen/ozonabbauende Stoffe
ozone layer	Ozonschicht
ozone precursors	Ozonvorläufersubstanzen
ozone report	Ozonbericht
packaging materials	Verpackungsmaterial
paint waste	Lackabfälle
paper bank	Papiercontainer
paperboard	Pappe
papermill	Papierfabrik
paragraph (para)	Absatz
paragraph indication	Absatzbezeichnung
particle	Partikel
particle size	Korngröße
pass (to)	erlassen(Regelungen)
pass-by level	Vorbeifahrtpegel
passing (of)	Erlaß

patency	Durchgängigkeit (H ₂ O)
pathways and waterbodies plan	Wege- und Gewässerplan
pattern of land use	Flächennutzung
peak level	Spitzenpegel
peak-load electricity generation plant	Spitzenlastkraftwerk
peat	Torf
pelagial	Pelagial
performance	Leistung
performance of	Wahrnehmung (von Aufgaben)
perimeter development	Blockbebauung
periodical report	periodischer Bericht
permeability	Durchlässigkeit; Permeabilität
permeability coefficient	Permeabilitätskoeffizient
permit	see administrative decision
permit	Zulassung (als Ergebnis), Erlaubnis
permit (USA)	Genehmigung
permit policy	Genehmigungspolitik
permitting	Zulassung (als Prozess)
persistence	Persistenz
persistent	persistent
persistent organic pollutants (pops)	Persistente/nicht abbaubare organische Verbindungen (POP)
persons responsible for waste disposal	Entsorgungsträger
perturbance	Perturbation; Störung; Schwankung
phare-countries	PHARE-Länder
phasing out of nuclear energy	Ausstieg aus der Kernenergie
phosphorus	Phosphor
phosphorus	Phosphor
phreatic water	Grundwasser
physical (spatial) planning	Raumplanung
pick up system	Holsystem
picking belt; segregation line	Sortierband
piezometric level	Standrohrspiegelhöhe
pilot plant	Pilotanlage
pipe	Rohre; Leitungen
pit	Kolk
place emphasis on(to)	Akzent setzen, betonen
placing on the market	Inverkehrbringen
planning	Planung
planning approval procedure	Planfeststellungsverfahren
planning association	Planungsverband
planning autonomy	see local planning autonomy
planning claim	Planungsanspruch
planning discretion	Planungsermessen
planning injury	Planungsschaden
planning obligations	Planungspflicht
planning permission	Baugenehmigung
planning principles	Planungsgrundsätze
planning projection	Planungsprognose

planning symbol	Planzeichen
planning targets	Orientierungswerte (bei Planung)
plant	Anlage
plant rating (performance rating in figures)	Anlagenleistung
plant; works	Fabrik
planting order	Pflanzgebot
plastic foil (instead of tarpulin)	Kunststoff-Folie
plot	Flurstück
plot realignment	Flurbereinigung
plot realignment plan	Flurbereinigungsplan
point of view	Standpunkt
point source	punktförmige Quelle (Emission)
poison	Gift
poisonous category	Giftklasse
policy making agents	politische Akteure
policy process (which context)	Entwicklungsprozess der Politik
policy relevant dates	Politikrelevante Daten
policy-makers	Politikgestalter; (politische) Entscheidungsträger
political momentum	politische Impulse/Maßnahmen
pollutants	Schadstoffe, Schmutzstoffe
pollutants to the aquatic environment	Wasserverunreinigende Stoffe
polluter pays principle	Verursacherprinzip
pollution area	see investigation area
pollution dispersion	Verbreitung der Verschmutzung
polycentrality	Polyzentralität
polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)	Polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe (PAK)
pool	Kolk
pooled sample	Mischprobe
pooling of information (computer term/website)	Zusammenfassen und Verwalten von Informationen; Informations-Pooling
Populate (to)	ausfüllen; befüllen, besiedeln
population	Population, Bevölkerung
population density	Einwohnerdichte
population equivalent	Einwohnergleichwert
Porosity	Porosität
Potamology	Potamologie
potential	Potential
power	Ermächtigung; Leistung
power plant	Kraftwerk
power to legislate	Gesetzgebungskompetenz
powers of the European Union	Kompetenzen der Europäischen Gemeinschaft
precaution	Vorsorge
precautionary land	Vorsorgegebiet
precautionary principle	Vorsorgeprinzip
precautionary/anticipatory environmental protection	Umweltvorsorge
precide rain coefficient	Vorregenindex

precipitation	Ausfällung
precipitation	Niederschlag (chemisch)
precipitator	Fällanlage
precursor	Vorläuferstoff
predict (to)	voraussagen
predicted environmental concentration	erwartete Umweltkonzentration
Predicted No Effect Concentration (PNEC)	Konzentration, bei der keine Wirkung in der Umwelt zu erwarten ist
prediction	Vorhersage
prerequisite	Voraussetzung
prerequisite	Erfordernis; Voraussetzung
presentation	Vortrag
preservation statute	Erhaltungssatzung
preserve (to)	erhalten (Umwelt schützen)
pressure	Belastung; Druck (je nach Kontext)
pressure height	Druckhöhe
prevention	Vermeidung
prevention measures	Maßnahmen zur Vermeidung
primary contact point	Primäre Kontaktstelle
primary/secondary integration	Primar-/Sekundärintegration
principle of proportionality	Verhältnismässigkeitsprinzip
priority	Akzent; Priorität
priority area	vorrangiger Bereich; Schwerpunktgebiet
priority area/site	Vorranggebiet/Vorrangstandort
probability	Wahrscheinlichkeit
probe	Sonde
problem oriented data	problemorientierte Daten
procedural management	Verfahrensmanagement
process data	Prozeßdaten; Daten verarbeiten
processing	Aufbereitung
product responsibility	Produktverantwortung
profundal zone	Profundalzone
programme manager	Programm-Manager
project and infrastructure plan	Vorhaben- und Erschliessungsplan
project manager	Projekt Manager
project oriented	projektorientiert
project; venture	Vorhaben
Prolonged toxicity for fish and daphnia	längerfristige Toxizität gegenüber Fisch und Daphnia
prominent european environment problems (PEEP)	wichtige europäische Umweltprobleme (PEEP)
promote (to)	fördern
promotion	Förderung
proof procedure	Nachweisverfahren
property	Grundstücksfläche (in Rechtssinn)
proportionality	Verhältnismäßigkeit
proposal	Vorschlag; Anregung
propose (to)	einbringen (Regelungen), vorschlagen
propulsion noise	Antriebsgeräusch

prospective	zukunftsorientierte Analyse
protect (to)	schützen
protect (to)	sichern
protected landscape components	Geschützte Landschaftsbestandteile
protected species	geschützte Arten
protection of species	Artenschutz
provide (to);	bereitstellen (von Material)
provision	Bereitstellen
provisions (national)	Bestimmungen (nationale)
proximity	Nähe
proximity principle	Näheprinzip
public	öffentlich
public acceptance	Akzeptanz
public bodies	Träger öffentlicher; Körperschaften des öffentlichen Rechts
public cleansing service	Stadtreinigungsbetrieb
public corporations	Körperschaften des öffentlichen Rechts
public law	öffentliches Recht
public law(under)	öffentlich-rechtlich
public local passenger transport	öffentlicher Personennahverkehr
public opinion	Anschauung (die generelle), öffentliche Meinung
public participation	Bürgerbeteiligung
public purpose land	Gemeinbedarfsfläche
public transport	Öffentlicher Verkehr
public utility collection	gemeinnützige Sammlung
public waste management organisations (public waste disposal authority)	öffentlich rechtliche Entsorgungsträger
public welfare	Gemeinwohl; Allgemeinwohl
public's welfare; (common good)	Gemeinwohl
purge (to)	säubern
put into force (to)	in Kraft setzen
putting information to work (title of a publication)	Informationen sinnvoll nutzen (Titel einer Broschüre)
quality objective	Qualitätsziel
Quantitative Structure-Activity Relationships	Struktur-Aktivitäts-Beziehung
quarry rights	Abbauberechtigung
radiation	Strahlung
rain	Regen
Ramsar Convention	Ramsar-Konvention
rapid influent seepage	Versinkung
rapid; cascade	Stromschnelle
rate	Gebühr
rate of growth	Wachstumsrate
rating (of constructions)	Bemessen von Konstruktionen; z.B. auch Rohrleitungen
rating level	Beurteilungspegel
raw material	Rohstoff
reactor safety	Reaktorsicherheit

readily biodegradable	leicht abbaubar
real factor of the gas	Realgasfaktor
reallocation of properties	Umlegung
recession	Rezession
recharge rate	Auffüllquote
recirculation	Kreislaufführung
reclamation	Melioration
recommendation	Empfehlung
record	Akte
record of proper waste management	Entsorgungsnachweis
Recovery (resource recovery; utilization)	Rückgewinnung; Wiederverwertung; Verwertung
recultivation	Rekultivierung
recycled sludge	Rücklaufschlamm
recyclable	recyclingfähig
recycling	Kreislaufführung
recycling(material)	stoffliche Verwertung
Red List	Rote Liste
redevelopment	Sanierung
redevelopment area	Sanierungsgebiet
redevelopment bye-law	Sanierungssatzung
redevelopment note	Sanierungsvermerk
reduction the greenhouse gas emissions	Verminderung der Treibhausgasemissionen
reduction zone	Reduktionszone
reference centre	Referenzzentrum; Informationsvermittlungsstelle
reference database	Referenzdatenbank
reference values	Bezugsgrößen, Referenzwerte
references	Literatur; Zitate
refinery	Raffinerie
refrigerant	Kältemittel
refuse	Abfall
regelation	Regelation
regenerative	nachwachsend, erneuerbar
regenerative energy sources	erneuerbare Energiequellen
regime theory	Regimetheorie
regional development plan adopted by a land	Landesentwicklungsplan
regional planning	Raumordnung; Regionalplanung
Regional Planning Act	Raumordnungsgesetz
regional planning clauses	Raumordnungsklauseln
regional planning policy guidelines	Raumordnungspolitischer Orientierungsrahmen
regional planning principles	Grundsätze der Raumordnung
regional planning procedure	Raumordnungsverfahren
regional planning report	Raumordnungsbericht
regional planning targets	Ziele der Raumordnung und Landesplanung
Regional Studies and Planning Academy	Akademie für Raumforschung und Landesplanung
register	Nachweisbuch; Kataster
regulation	Verordnung (EU)

regulation	Verordnung; Vorschrift; Regulierung
regulation	Satzung
Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail (RID)	Regelung für die Beförderung gefährlicher Güter mit der Bahn (RID)
regulatory	ordnungsmäßig
reinforced concrete	Stahlbeton
reject	ablehnen
rejection	Ablehnung
release (deliberate)	Freisetzung (absichtliche)
reliability	Sicherheit
remedial actions	Sanierungsmaßnahmen, Hilfsmaßnahmen
remediation	Sanierung
remote control	Fernüberwachung
renaturation	Renaturierung
renewable	erneuerbar
renewable energies/renewable energy sources	Erneuerbare Energieträger
renewable energy	erneuerbare Energie
renewable energy sources	erneuerbare Energiequellen
renewable energy sources	Erneuerbare Energien
renewable raw materials	erneuerbare Rohstoffe
renewable resources; renewable raw materials	erneuerbare Rohstoffe
renewables	erneuerbare Energiequellen
report	Bericht
repository	Lager; Magazin;(Daten- und Informations-) Archiv
reproductive disturbances	Störungen der Reproduktion
request	Anfrage
request (to)	beantragen; bitten um
requirement	Bedarf; Anforderung
requirements of/on	Anforderungen an
requiring supervision (monitoring)	überwachungsbedürftig
requisite	Bedarfsgegenstand
reserve area	Reservefläche
reserved samples	Rückstellproben
reserves	Reserven
reservoir water	Talsperrenwasser
reservoir	Stausee
residence time	Verweilzeit; Aufenthaltszeit
resident	Einwohner
residential development zone	Wohnbaufläche
residential environment	Wohnumfeld
residential zone; general	Wohngebiet; allgemeines
residential zone; pure	Wohngebiet; reines
residential zone; special	Wohngebiet; besonderes
residue	Rückstand
resources	Ressourcen; Reserven; Rohstoffe
response	Reaktion; Antwort; Erwidern;
responsibilities	Amtsbereich
responsible authority	zuständige Behörde

responsible declaration	verantwortliche Erklärung
responsible body	zuständige Behörde
restoration	Sanierung; Konditionierung
restoration layer	Rekultivierungsschicht
restoration of a building	Gebäuderestaurierung
restoration of a landfill site	Sanierung einer Deponie
retail	Einzelhandel
retailer	Einzelhändler
Retention	Retention
retention time	Verweilzeit
return intervall	Wiederkehrintervall
return of waste	Abfallrückführung
returnable container	Mehrwegverpackung
re-use	Wiederverwendung
re-use of waste	Abfallwiederverwendung
review of the fifth environmental action programme	Überprüfung des Fünften Umwelt-Aktionsprogramms
revise (to)	überarbeiten
revised version	novellierte Version
Reynolds number	Reynoldszahl
rheological blocking	rheologische Absperrung
rhinish	rheinisch
rhodes declaration	Erklärung von Rhodos
right	Ermächtigung; Recht
rio declaration on environment and development	Rio-Deklaration über Umwelt und Entwicklung
risk	Risiko
risk assesment	Risikobewertung
risk estimation	Risikobewertung; Risikoabschätzung
risk evaluation	Risikobewertung
risk society	Risikogesellschaft
river	Fluss
river runoff	Abflüsse (bezogen auf Flüsse)
river types	Flusstypen
road construction waste	Straßenaufbruch
Road Traffic Licencing Regulations	Straßenverkehrs-Zulassungsordnung (StVZO)
road vehicles	Straßenfahrzeuge
rotary kiln	Drehrohrofen
rounding off	Arrondierung
routing procedure	Linienbestimmungsverfahren
ruderal plants	Ruderalpflanzen
rule for the classification of mixtures of substances into water hazard classes; classification of mixtures into water hazard classes	Mischungsregel
rules	Satzung, Regeln
run off (surface)	Oberflächenabfluß (Oberflächenwasser)
running costs	Betriebskosten
runoff coefficient	Abflussverhältnis

runoff regime	Durchflussregime
rural	ländlich
rural areas	ländliche Räume
sack system	(Müll-)sacksystem
safeguard (to)	sichern
safety	Sicherheit
sales packaging	Verkaufsverpackung
salinisation	Versalzung
salinity	Salzgehalt/Salzhaltigkeit
salvage (material recovered from solid waste for recycling)	Wiedergewonnenes Material
salvage rate	Verwertungsrate
samples	Proben
sanitary sewage	Fäkalienabwasser
sanitation programme	Sanierungsprogramm
saprobity system	Saprobien-system
sapropel	Sapropel
saturation deficit	Sättigungsdefizit
saturation vapour pressure	Sättigungsdampfdruck
saturation zone	Saturationszone
scenarios and prospective analysis for environmental improvement	Szenarios und zukunftsorientierte Analyse zur Verbesserung der Umwelt(qualität)
schedule	Fahrplan; Plan
scientific committee = sc	Wissenschaftlicher Beirat
scope	Geltungsbereich
scoping study	Studie zur Festlegung des Untersuchungsrahmens/Tätigkeitsrahmens/Aufgabenrahmens
scrap metal	Schrott
screen data (verb)	Daten prüfen; Daten filtern
scrub (to)	auswaschen
sea chalk	Seekreide
sealing	Versiegelung
sealing ban	Versiegelungsverbot
seat of (the) government	Regierungssitz
seawater intrusion	Eindringen von Salzwasser
Secchi's disc	Secchi-Scheibe
secondary integration	See Primary/Secondary integration
secondary raw material	Sekundärrohstoffe
sectoral planning	Fachplanung
secure (to)	sichern
sedimentation	Sedimentation
segregation of wastes	Abfallabscheidung
selective collection	getrennte Sammlung
self administration	Selbstverwaltung
self administrative body	Selbstverwaltungskörperschaft
self administrative commercial bodies	Selbstverwaltungskörperschaften der Wirtschaft
self purification	Selbstreinigung
self sufficiency in waste management	Entsorgungsautarkie

semi-natural	halbnatürlich; naturnah
separate collection	getrennte Sammlung
separate sewage system	Trennkanalisation
separation	Trennung
service area	Nebeneinrichtung
set aside	Stilllegungsfläche/Pufferzone
set forth (to)	darlegen; klarlegen
set priorities (to)	Akzent setzen, betonen
set-back line	Baugrenze
settlement structure	Siedlungsstruktur
settling sediment	Sinkstoffe
severe hazardous to waters	stark wassergefährdend
sewage	Abwasser
sewage disposal plan	Abwasserbeseitigungsplanung
sewage gas	Klärgas
sewage sludge	Klärschlamm
sewage sludge digestion	Klärschlammfäulung
sewage sludge disposal	Klärschlammabeseitigung
sewage sludge treatment	Klärschlammbehandlung
sewage system	Kanalisation
sewage treatment plant	Kläranlage; Abwasserbehandlungsanlage; Abwasserreinigungsanlage
sewage works	Kläranlage; Abwasserbehandlungsanlage; Abwasserreinigungsanlage
sewer system	Kanalisation
sewer system	Kanalisationsnetz
shear strength	Scherfestigkeit
shift	Verlagerung; Verschiebung
side effect	Nebenwirkung
simplified procedure	vereinfachtes Verfahren
sinks (e.g. the baltic sea)	Senken (z.B. die Ostsee)
sinter	Sinter
site occupancy index	Grundflächenzahl
slope	Neigung
sludge	Schlamm
small chemical waste (in domestic refuse)	Schadstoffe im Hausmüll
Smog Ordinance	Smog-Verordnung
smog; summer	Smog; Sommersmog
smothering of beaches	Verölung der Strände
snow	Schnee
snow cover	Schneedecke
snow line; snow limit	Schneegrenze
Social and Economic Committee	Wirtschafts- und Sozialausschuß
software	Software (die -)
soil	Boden
soil conditioner; soil improver	Bodenverbesserungsmittel
soil conservation; soil protection	Bodenschutz
soil humidity	Bodenfeuchte
soil information system	Bodeninformationssystem

soil water	Bodenwasser
soilnet (topic based monitoring network)	Soilnet (Bodenbeobachtungsnetz)
solid fuel	Festbrennstoff
solid waste	fester Abfall
solubilising agent	Lösungsvermittler
solubilizer	Lösungsvermittler
solvent	Lösungsvermittler
sorption	Sorbtion
sort (to)	Sortieren
sort out (to)	aussortieren
sorting	Sortierung
sorting of domestic waste	Hausmüllsortierung
sound	Schall
sound attenuation	Schalldämmung
sound environmental policies (from the eea regulation)	zweckmäßige Umweltmaßnahmen (aus der Gründungsverordnung der EUA)
sound generation	Schallentstehung
sound insulating window	Lärmschutzfenster
sound insulating window	Schallschutzfenster
sound level	Schallpegel
sound propagation	Schallausbreitung
sounding light	Lichtlot
source separation	getrennte Sammlung
source-oriented monitoring	quellenorientierte Beobachtung
special development zone	Sonderbaufläche
special waste (hazardous waste)	Sonderabfälle
special wastes (hazardous wastes)	Sonderabfälle
special zone	Sondergebiet
specialised waste mangement companies (facilities)	Entsorgungsfachbetriebe
specialist knowledge	Sachkenntnis
specialized	spezialisiert
speech	Ansprache; Vortrag
spills	Verseuchungen
spoil	Abraum
spring	Quelle
spring discharge	Quellschüttung
stack loss	Abgasverlust
stagnation	Schichtung
stagnation	Stagnation
stakeholder	Beteiligter
state of destination	Empfangsstaat
state of dispatch	Versandstaat
state of the art	Stand der Technik
state of the environment	Zustand der Umwelt
statutes	Satzung
statutory ordinance	Rechtsverordnung
stiffness (or flexibility) of shafts (in the landfill body)	Steifigkeit (oder Flexibilität) von Schächten (im Deponiekörper)

stimulate (to)	Anreiz schaffen
stoichiometric	stöchiometrisch
storage	Lagerung
storage coefficient	Speicherkoeffizient
stratosphere recover	Erholung der Stratosphäre
stratospheric ozone depletion	Abbau der Ozonschicht in der Stratosphäre
study	Studie; Untersuchung
subject area	Sachgebiet
substantive issue	Sachfrage
substitute fuel	Ersatzkraftstoff
sulphur dioxide	Schwefeldioxid
sulphur oxides	Schwefeloxide
sulphur removal	Entschwefelung
supervision	Überwachung
supervision of local authorities	Kommunalaufsicht
supply	Versorgung; Bereitstellen
supply (to)	bereitstellen (von Material)
supply and demand	Angebot und Nachfrage
support	Förderung
support (to)	fördern
supportive measures	Förderungsmaßnahmen
supreme Federal State authority responsible for waste management	oberste für die Abfallwirtschaft zuständige Bundesbehörde
surface	Oberfläche
surface active substances	oberflächenaktive Stoffe
surface impoundment	Oberflächenaufbringung
surface landfilling	Oberflächenaufbringung
surface runoff	Abspülung
surface sealing	Oberflächenabdichtung
surfactant	Tensid
survey	Gutachten; Übersicht; Untersuchung; Studie
suspended particles	Schwebstoffe
suspended sediment	Schwebstoffe
suspended solids	Schwebstoffe; Schwimmstoffe
sustainability	Nachhaltigkeit
sustainable	nachhaltig
sustainable development	nachhaltige Entwicklung
sustainable usage of energy	nachhaltige Energienutzung
swimming pool water	Badebeckenwasser
synergetic	synergistisch
synergetic (co-operation between) synergism	synergetische Zusammenarbeit zwischen; Synergie
synergy	Synergie
tainting	Geschmacksverändernde Wirkung
take back guarantee	Rücknahmegarantie
tannery waste	Gerbereiabfall
tar oil	Teeröl
targets	Zielsetzung
task force	Sonderarbeitsgruppe

tax differentials	Steuergefälle; Staffelung der Steuern (je nach Kontext)
Technical Instructions on Noise	Technische Anleitung Lärm
Technical Instructions (TI)	Technische Anleitung (TA)
technical infrastructure	Technische Infrastruktur
Technical Instruction on Hazardous Waste Management	Technische Anleitung Sonderabfall
Technical Instruction on Municipal Waste Management	Technische Anleitung Siedlungsabfall
Technical Instructions on Air Quality	Technische Anleitung Luft
Technical Instructions on Air Quality Control	TA Luft
Technical Instructions on Waste Management	Technische Anleitung Abfall
Technical Regulations for Hazardous Substances	Technische Regeln für Gefahrstoffe (TRGS)
telematics	Telematik
tension	Saugspannung
terminate (to)	beenden
terms of award	Vergabegrundlage
terrestrial communities	terrestrische Lebensgemeinschaften
terrestrial habitats	terrestrische Lebensräume
test specimen	Prüfstück
testing procedures	Untersuchungsverfahren
theoretical oxygen demand	theoretischer Sauerstoffbedarf
thermal waste treatment	thermische Abfallbehandlung
thermal water	Thermalwasser
threshold limiting value (tlv)	Grenzwert
threshold values	Schwellenwerte
throughput	Durchsatz
timber production	Holzerzeugung
time dependent landfill behaviour (instead of the time history of landfill behaviour)	zeitlicher Verlauf des Deponieverhaltens
tip	Abkipfstelle
tip operator	Deponiebetreiber
tonne (t)	Tonne (t)
Tool	Instrument
top executives	leitende Angestellte; Führungskräfte
top soil	Mutterboden
topic	Tageordnungspunkt
topic centre	Themenzentrum
topic databases	themenspezifische Datenbanken
topography	Topographie
torrent	Torrente
total curve	Summenlinie
total final energy consumption (TFEC)	Endenergieverbrauch
total frequency	Summenhäufigkeit
total load	Gesamtbelastung
total organic carbon (TOC)	Kohlenstoff, organischer
total oxygen demand (TOD)	Gesamtsauerstoffbedarf (Abwasserbehandl.)
total primary energy supply (TPES)	Primärenergieverbrauch

towards a new development approach (name of conference)	Für einen neuen Entwicklungsansatz
towards sustainability	Für eine dauerhafte und umweltgerechte Entwicklung (Titel des 5. gemeinschaftlichen Umweltprogramms 1992)
town	Stadt
toxic release inventories	Schadstoffemissionsregister
toxic waste	Giftmüll
toxic waste	Giftmüll; Sonderabfall; Sondermüll
toxicity	Giftigkeit
toxin	Gift
tracer	Tracer
tractive force	Schleppspannung
trade union	Gewerkschaft
traffic calming	Verkehrsberuhigung
traffic congestion	Verkehrsstau
traffic noise	Verkehrslärm
Traffic Noise Ordinance	Verkehrslärmschutzverordnung
traffic volume	Verkehrsdichte
transboundary	grenzüberschreitend
transboundary pollution	Grenzüberschreitende (Umwelt-) Verschmutzung
transfer (to)	umsetzen
transfer station	Zwischenlager; (Müll-)Umschlagstation
transfrontier	grenzüberschreitend
transfrontier movement (shipment) of waste	grenzüberschreitende Abfallverbringung
transfrontier pollution	grenzüberschreitende Schadstoffwirkung
transpiration	Transpiration
transpiration; plant evaporation	Pflanzenverdunstung
transport (or communications) network	Verkehrsnetz
transport and communication zone	Verkehrsfläche
transport development plan	Verkehrsentwicklungsplan
transport network plan (federal)	Bundesverkehrswegeplan
transport of dangerous goods	Gefahrguttransport
transport private, public	privater, öffentlicher Verkehr
transport routing under planning legislation	Verkehrswegeplanungsrecht
trash	Abfall
treatment	Aufbereitung
treatment	Aufbereitung; Behandlung
treatment	Behandlung
treatment method	Aufbereitungsfaktoren
treatment plant	Behandlungsanlage, Aufbereitungsanlage
treaty	Vertrag
tree preservation bye-laws	Baumschutzsatzung
tree preservation ordinance	Baumschutzsatzung
tubular reactor	Tubularreaktor
turbulent flow	turbulentes Fließen
turn of energy policies	Energiewende
type approval procedure	Typzulassungsverfahren

type of built use	Art der baulichen Nutzung
types of waste	Abfallarten
ultimate consumer	Endverbraucher
UMPLAN	UMPLAN
UN Convention to Combat Desertification	UN-Konvention zur Bekämpfung der Wüstenbildung
under civil law	privatrechtlich
underground water	unterirdisches Wasser
undermine	Aushebeln
UNECE Convention on Long Range Transboundary Air Pollution	UNECE-Übereinkommen/Übereinkommen der UN-Wirtschaftskommission für Europa über weiträumige grenzüberschreitende Luftverschmutzung
unification	Vereinigung
United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC)	Klima-Rahmenkonvention (KRK)
urban	städtisch/Stadt...
urban design	Städtebau
urban design principles	Städtebauliche Leitbilder
urban ecology	Stadtökologie
urban land use planning	Bauleitplanung
urban mobility	städtische Mobilität
urban planning	Stadtplanung
urban planning contract	Städtebaulicher Vertrag
urban planning orders	Städtebauliche Gebote
urban population	Stadtbevölkerung
urban sewage system	Stadtentwässerung
urban waste	städtische Abfälle
urban waste	Brache; (Stadt-)
urbanisation	Verstädterung
urbanization	Urbanisierung
US toxic release inventory	US-amerikanisches Schadstoffemissionsregister
usage	Verwendung
use (to)	anwenden
use of	Verwendung
used paper	Altpapier
used tires	Altreifen
user-interface	Benutzerschnittstelle
utility area	Versorgungsfläche
vadose water	Vadoses Wasser
validate data	Daten für gültig erklären; Daten validieren
vaporizing burner	Verdampfbrenner
vapour	Dampf
vegetated (instead of recultivated)	rekultiviert
vegetation layer (US)	Rekultivierungsschicht
vehicles mileage	Fahrleistung
velocity height	Geschwindigkeitshöhe
view	Ansicht

village	Dorf
village zone	Dorfgebiet
vinegar	Essig
virtual library of environmental information	virtuelle Umweltinformationsbibliothek
viscosity	Viskosität
volatile organic compound (VOCs)	flüchtige organische Verbindung
volatile solids burn loss	Glühverlust
volatile substances	flüchtige Stoffe
volume reduction	Volumenverminderung
voluntary agreement	Selbstverpflichtung
vote	Abstimmung
vote (to)	abstimmen
warping colmation	Kolmation
wash out	Auslaugung
washing agent	Waschmittel
waste	Abfall; Müll
waste (management) balances	Abfallwirtschaftsbilanzen
waste (management) concepts	Abfallwirtschaftskonzepte
waste accounting; generation; management; management infrastructure	Abfallstatistik/-erhebung; Abfallaufkommen; Abfallwirtschaft; Infrastruktur im Bereich der Abfallwirtschaft
waste avoidance	Abfallvermeidung
waste avoidance and waste management act	Abfallgesetz (AbfG)
waste balance	Abfallbilanz
waste bin; dustbin	Mülltonne
waste classification	Abfallklassifizierung
waste collection	Abfallsammlung
waste collection vehicle	Abfallsammelfahrzeug
waste consulting	Abfallberatung
waste container	Abfallsammelbehälter
waste flow	Abfallströme
waste from markets	Marktabfälle
waste gas	Abgas
waste generation	Abfallaufkommen; Abfallanfall
waste generator	Abfallproduzent
waste heat	Abwärme
waste incineration	Abfallverbrennung
waste incineration plant	Abfallverbrennungsanlage
waste legislation	Abfallgesetzgebung
waste management	Abfallbeseitigung
waste management association	Entsorgungsgemeinschaft
waste management associations	Entsorgungsgemeinschaften
waste management concept	Entsorgungskonzept
waste management enterprise	Entsorgungsunternehmen
waste management facility (management facility; management plant)	Entsorgungsanlage
waste management organisation	Entsorgungsorganisation
waste management plan	Abfallentsorgungsplan
waste management; solid; toxic	Abfallbeseitigung; Beseitigung von festem

	Abfall und Sonderabfall
waste minimisation	Abfallminimierung
waste minimisation	Minimierung des Abfallaufkommens
waste movement	Abfallverbringung
waste oil	Altöl
waste recycling	Abfallverwertung
waste reduction	Abfallreduzierung
waste requiring special supervision	besonders überwachungsbedürftige Abfälle
waste shipment	Abfallverbringung
waste solidification	Abfallverfestigung
waste stream	Abfallstrom
waste water	Abwasser
waste water contamination	Abwasserbelastung
waste water disposal	Abwasserbeseitigung
waste water treatment plant	Kläranlage; Abwasserbehandlungsanlage; Abwasserreinigungsanlage
waste-code	Abfallschlüsselnummer
watfall	Wasserfall
water abstraction	Wasserentnahme
water availability	verfügbares Wasser/Verfügbarkeit von Wasser
water balance	Wasserhaushalt
water bloom	Wasserblüte
water body	Gewässer
water body restoration	Gewässersanierung
water erosion	Wassererosion
water hardness	Härte des Wassers; Wasserhärte
water hazard classes	Wassergefährdungsklassen
water level	Wasserstand
water monitoring	Gewässerüberwachung
water pollutants	Wasserverunreinigende Stoffe
water pollution	Gewässerverschmutzung
water pollution control	Gewässerschutz
water protection	Gewässerschutz
water protection area	Wasserschutzgebiet
water provision (framework) plan	Wasserwirtschaftlicher Rahmenplan
water quality	Wasserqualität; Wassergüte; Wasserbeschaffenheit; Gewässergüte
water quality class	Gewässergüteklasse
water resource plan	Bewirtschaftungsplan
water solubility	Wasserlöslichkeit
water stage	Wasserstand
water storage	Wasserspeicherung
water supply	Wasserversorgung
water table (ground)	Grundwasserspiegel
water transparency	Sichttiefe
water volume	Wassermenge
water year	Abflussjahr
water/sediment system	Wasser-/Sedimentsystem
watercourse	Vorfluter

waterfall	Wasserfall
waternet (topic based monitoring network)	Waternet (Beobachtungsnetz zur Gewässerqualität)
waters	Gewässer
watershed	Flussgebiet
weather events	meteorologische Phänomene
weighting error	Abwägungsfehler
weighting requirement	Abwägungsgebot
weir	Wehr
well	Brunnen
well function	Brunnenfunktion
well pipe	Brunnenpfeife
wet bottom firing (system)	Schmelzkammerfeuerung
wetland restoration	Wiedervernässung
wetlands	Feuchtgebiete
wetlands loss	Abnahme der Feuchtgebiete
wetted perimeter	benetzter Umfang
wheeled bin	Müllgroßbehälter (MGB)
wherabouts	Verbleib
white goods	weiße Ware
wildlife conservation programme	Artenschutzprogramm
wood gas	Holzgas
wood preservative	Holzschutzmittel
work programme = wp	Arbeitsprogramm
Working Group of the Federal States on Waste	LAGA (Länderarbeitsgemeinschaft Abfall)
works	Betrieb
xenobiotic substance	Fremdstoff
yard waste	Gartenabfall
zoning plan	Flächennutzungsplan